



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0294/2011**

1. 8. 2011

**\*\*\*I**  
**ZPRÁVA**

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, kterou se zrušuje rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV  
(KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Roberta Angelilli

### ***Vysvětlivky k označení legislativních postupů***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

### ***Pozměňovací návrhy k návrhu aktu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezmění, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
STANOVISKO VÝBORU PRO KULTURU A VZDĚLÁVÁNÍ.....	33
STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVA ŽEN A ROVNOST POHLAVÍ.....	78
POSTUP .....	112



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, kterou se zrušuje rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV**

**(KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2010)0094),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2, čl. 82 odst. 2 a čl. 83 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila návrh Parlamentu (C7-0088/2010),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a stanoviska Výboru pro kulturu a vzdělávání a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A7-0294/2011),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. schvaluje společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady, které je přílohou tohoto usnesení;
  3. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  4. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi a vnitrostátním parlamentům.

## POSTOJ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### V PRVNÍM ČTENÍ\*

---

#### SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2011/.../EU

o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, kterým se ***nahrazuje*** rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 82 odst. 2 a čl. 83 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

poté, co postoupila návrh legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>1</sup>,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů<sup>2</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem<sup>3</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Pohlavní zneužívání a pohlavní vykořisťování dětí, včetně dětské pornografie, představují závažné porušování základních práv, zejména práv dítěte na takovou ochranu a péči, jaká je nezbytná pro jeho blaho, jak jsou stanovena Úmluvou ***Organizace spojených národů*** o právech dítěte a Listinou základních práv Evropské unie.

***(1a) V souladu s článkem 6 Smlouvy o Evropské unii uznává Unie práva, svobody a zásady obsažené v Listině základních práv Evropské unie, jejíž článek 24 odst. 2 stanoví, že při všech činnostech týkajících se dětí, ať už uskutečňovaných veřejnými orgány nebo soukromými institucemi, musí být prvořadým hlediskem nejvlastnější zájem dítěte. Boj proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a dětské pornografii je mimoto jednoznačně upřednostněn ve víceletém Stockholmském programu – otevřená a bezpečná Evropa, která slouží svým občanům a chrání je, přijatém Evropskou radou.***

---

\* Amendments: new or amended text is highlighted in bold italics; deletions are indicated by the symbol **■**.

<sup>1</sup> Stanovisko ze dne 15. září 2010 (dosud nezveřejněno v Úředním věstníku).

<sup>2</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>3</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne xx července 2011.

- (2) Dětská pornografie, kterou tvoří vyobrazení pohlavního zneužívání dětí, a jiné zvláště závažné formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování dětí stále narůstají a šíří se využíváním nových technologií a internetu.
- (2a) *V souvislosti se stíháním trestných činů souvisejících s prováděním pornografických představení řeší tato směrnice problém, který představují organizovaná živá vystoupení určená určitému publiku, z jehož definice je vyloučen bezprostřední osobní styk mezi přihlížejícími osobami ve věku pohlavní dospělosti a dětmi ve věku pohlavní dospělosti a jejich partnery.***
- (3) Rámcové rozhodnutí Rady 2004/68/SVV o boji proti pohlavnímu vykořisťování dětí a dětské pornografii<sup>1</sup> sblíží právní předpisy členských států s cílem učinit trestnými nejzávažnější formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování dětí, rozšířit vnitrostátní soudní příslušnost a poskytnout obětem minimální úroveň pomoci. Rámcové rozhodnutí Rady 2001/220/SVV o postavení obětí v trestním řízení<sup>2</sup> stanoví soubor práv obětí v trestním řízení, včetně práva na ochranu a odškodnění. Koordinace stíhání v případech pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování dětí a dětské pornografie bude dále usnadněna na základě přijetí rámcového rozhodnutí Rady 2009/948/SVV o předcházení kompetenčním sporům při výkonu pravomoci v trestním řízení a jejich řešení<sup>3</sup>.
- (4) Podle článku 34 Úmluvy **Organizace spojených národů** o právech dítěte se státy, které jsou smluvní stranou této úmluvy, zavazují chránit dítě před všemi formami pohlavního vykořisťování a pohlavního zneužívání. Opční protokol k Úmluvě **Organizace spojených národů** o právech dítěte týkající se prodeje dětí, dětské prostituce a dětské pornografie a zejména Úmluva Rady Evropy o ochraně dětí před pohlavním vykořisťováním a zneužíváním<sup>4</sup> představují významné kroky v procesu posilování mezinárodní spolupráce v této oblasti.
- (5) Závažné trestné činy, jakými jsou pohlavní vykořisťování dětí a dětská pornografie, vyžadují komplexní přístup zahrnující stíhání pachatelů trestných činů, ochranu dětských obětí a předcházení tomuto jevu. Prvořadým hlediskem při provádění všech opatření zaměřených na boj proti těmto trestným činům musí být nejlepší zájem dítěte, a to v souladu s Listinou základních práv Evropské unie a s Úmluvou **Organizace spojených národů** o právech dítěte. Rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV by mělo být nahrazeno novým nástrojem, který poskytne takový ucelený právní rámec, aby bylo dosaženo požadovaného účelu.
- (5a) *Tato směrnice by měla doplňovat směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU ze dne 5. dubna 2011 o prevenci obchodování s lidmi, boji proti němu a***

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 13, 20.1.2004, s. 14.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 82, 22.3.2001, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 328, 15.12.2009, s. 42.

<sup>4</sup> Úmluva Rady Evropy o ochraně dětí před pohlavním vykořisťováním a zneužíváním, otevřená k podpisu na Lanzarote dne 25. 10. 2007, Rada smluv Rady Evropy č. 201.

*o ochraně obětí, kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí 2002/629/SVV<sup>1</sup>, neboť některými oběťmi obchodování s lidmi jsou dětské oběti pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování.*

- (5b) *Dětská pornografie často zahrnuje vyobrazení, na nichž je zaznamenáno sexuální zneužívání dětí ze strany dospělých. Může rovněž zahrnovat vyobrazení dětí, které se účastní jednoznačně sexuálního jednání, nebo jejich pohlavních orgánů, přičemž tato vyobrazení jsou vytvářena nebo používána k prvotně sexuálnímu účelům a zneužívána s vědomím nebo bez vědomí dítěte. Pojem dětské pornografie se vztahuje dále také na realistické obrázky dítěte, které se účastní jednoznačně sexuálního jednání nebo je zobrazeno, jak se účastní jednoznačně sexuálního jednání, určené k prvotně sexuálnímu účelům.*
- (5c) *Při přijímání právních předpisů v oblasti trestního práva hmotného by Unie měla zajistit soulad těchto obecných právních předpisů, a to zejména z hlediska trestních sazeb. S ohledem na Lisabonskou smlouvu je třeba mít na paměti závěry Rady z dubna roku 2002 o přístupu, který je třeba uplatňovat při sblížení trestních sazeb, uvádějící čtyři trestní sazby. Vzhledem k mimořádně vysokému počtu různých trestných činů, které jsou v této směrnici uvedeny, je v ní za účelem zohlednění různé míry jejich závažnosti nutné stanovit rozlišení trestních sazeb, které překračuje rámec toho, co by mělo být v právních nástrojích Unie obvykle uvedeno.*
- (6) *Závažné formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování dětí by měly podléhat účinným, přiměřeným a odrazujícím sankcím. Jedná se zejména o různé formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování umožněné využíváním informačních a komunikačních technologií, jako například navazování kontaktu s dětmi za účelem sexu prostřednictvím sociálních sítí a diskusních fór na internetu. Rovněž definice dětské pornografie by měla být upřesněna a měla by se přiblížit definicím obsaženým v mezinárodních nástrojích.*
- (6a) *Postižení samo o sobě automaticky nevylučuje možnost souhlasit s pohlavním stykem. Zneužívání existence takového postižení za účelem účasti na sexuálních praktikách s dítětem by však mělo být považováno za trestný čin.*
- (6b) *Tresty odnětí svobody s horní hranicí trestní sazby, které tato směrnice stanoví za trestné činy v ní uvedené, by měly být ukládány přinejmenším v případech nejzávažnějších forem této trestné činnosti.*
- (6c) *Aby bylo možné dosáhnout horní hranice sazby trestu odnětí svobody stanovené v této směrnici v případě trestných činů týkajících se pohlavního zneužívání, pohlavního vykořisťování a dětské pornografie, mohou členské státy s přihlédnutím ke svému vnitrostátnímu právu kombinovat sazby trestů odnětí svobody stanovené ve vnitrostátních právních předpisech vztahujících se na tyto trestné činy.*
- (6d) *Tato směrnice ukládá členským státům povinnost stanovit ve svých vnitrostátních právních předpisech tresty s ohledem na právo Unie v oblasti boje proti pohlavnímu*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 101, 15.4.2011, s. 1.



*zneužívání, pohlavnímu vykořisťování dětí a dětské pornografii. Pokud jde o uplatňování těchto trestů nebo jiného dostupného systému vymáhání práva v konkrétních případech, neukládá tato směrnice žádné povinnosti.*

- (6e) *Zejména v případech, kdy jsou trestné činy uvedené v této směrnici spáchány za účelem finančního zisku, by členské státy měly zvážit možnost uložit kromě trestu odnětí svobody i finanční pokutu.*
- (6f) *Termínem „protiprávní“ je v souvislosti s dětskou pornografií dána členským státům možnost obhajoby v případě jednání vztahujícího se k „pornografického materiálu“, který má například lékařský, vědecký či jiný podobný účel. Přípouští rovněž aktivity prováděné na základě pravomocí vyplývajících z domácího práva, jako je oprávněné držení dětského pornografického materiálu ze strany státních orgánů za účelem vedení trestního řízení nebo za účelem prevence, odhalování či vyšetřování trestné činnosti. Nevylučuje rovněž možnost obhajoby nebo jiné příslušné zásady tohoto druhu, které dotýchnou osobu za daných okolností zprošťují odpovědnosti, například když jsou tyto případy ohlašovány prostřednictvím telefonních či internetových horkých linek.*
- (6g) *Vědomé získávání přístupu k dětské pornografii prostřednictvím informačních a komunikačních technologií by mělo být považováno za trestný čin. K tomu, aby daná osoba mohla být činěna odpovědnou, je třeba, aby na internetovou stránku, na níž je dětská pornografie k dispozici, vstoupila úmyslně a byla si zároveň vědoma toho, že tam lze takové snímky nalézt. Sankce by neměly být uplatňovány vůči osobám, které internetové stránky obsahující dětskou pornografii navštíví neúmyslně. Úmyslnou povahu trestného činu lze vyvodit zejména ze skutečnosti, že k němu dochází opakovaně nebo že trestné činy byly spáchány prostřednictvím služby za úplatu.*
- (6h) *Navazování kontaktu s dětmi za účelem sexu představuje hrozbu, která získává v souvislosti s internetem zvláštní charakter, protože internet umožňuje v míře, která byla až doposud nedosažitelná, anonymitu uživatelů, a dává tak příležitost k utajování jejich reálné totožnosti a osobních vlastností, jako je například věk. Členské státy současně uznávají, že proti navazování kontaktu s dětmi za účelem sexu je třeba bojovat i mimo rámec internetu, zejména v tam, kde k navazování kontaktů tohoto druhu nedochází prostřednictvím informačních a komunikačních technologií. Za trestný by členské státy měly považovat jednání, kdy pachatel navazuje kontakt s dítětem, aby se s ním stýkalo za účelem sexu, v přítomnosti či v blízkosti dítěte, což může mít formu zvláštního přípravného deliktu, pokusu o spáchání trestných činů uvedených v této směrnici nebo zvláštní formu pohlavního zneužití. Členské státy by bez ohledu na to, jaké zvolí právní řešení otázky kriminalizace získávání důvěry dětí za účelem sexu (angl. grooming), měly zajistit, aby pachatelé této trestné činnosti byli nějakým způsobem stíháni.*
- (7) *Tato směrnice neupravuje politiku členských států, pokud jde o sexuální praktiky prováděné se souhlasem zúčastněných stran, kterých se mohou účastnit děti a které lze považovat za normální objevování sexuality při vývoji lidského jedince s přihlédnutím k různým kulturním a právním tradicím, a také k novým formám navazování a*

udržování vztahů u dětí a dospívající mládeže, mimo jiné prostřednictvím informačních a komunikačních technologií. *Uvedené otázky do oblasti působnosti této směrnice nespádají. Jestliže členské státy využijí možností uvedených v člancích 5 a 8, činí tak v rámci vykonávání svých pravomocí.*

- (7a) *Členské státy by ve svém vnitrostátním právu měly v souladu s platnými pravidly týkajícími se přitěžujících okolností danými jejich právním systémem stanovit přitěžující okolnosti a měly by zajistit, aby přehled těchto přitěžujících okolností měli k dispozici soudci a mohli k nim při vyměřování trestu pro pachatele trestných činů přihlížet, ačkoli soudci nemají povinnost tyto přitěžující okolnosti uplatňovat. Jsou-li tyto přitěžující okolnosti vzhledem k povaze konkrétního trestného činu nepodstatné, členské státy by je ve svých vnitrostátních právních předpisech stanovovat neměly. Podstatnost jednotlivých přitěžujících okolností stanovených v této směrnici by měla být na vnitrostátní úrovni vyhodnocena pro každý trestný čin uvedený v tomto nástroji.*
- (7b) *Tělesná či mentální nezpůsobilost by v rámci této směrnice měla být chápána v tom smyslu, že zahrnuje i stav tělesné či mentální nezpůsobilosti způsobený vlivem omamných látek či alkoholu.*
- (7c) *V rámci boje proti pohlavnímu vykořisťování dětí je třeba v plné míře využívat stávající nástroje zaměřené na zajištění a konfiskaci výnosů z trestné činnosti, jako je Úmluva OSN proti nadnárodnímu organizovanému zločinu a protokoly k této úmluvě, Úmluva Rady Evropy z roku 1990 o praní, vysledování, zajištění a propadnutí výnosů z trestné činnosti, rámcové rozhodnutí Rady 2001/500/SVV ze dne 26. června 2001 o praní peněz, identifikaci, vysledování, zmrazení, zajištění a propadnutí nástrojů trestné činnosti a výnosů z ní a rámcové rozhodnutí Rady 2005/212/SVV ze dne 24. února 2005 o konfiskaci výnosů a majetku z trestné činnosti a nástrojů trestné činnosti. Je třeba podporovat využívání zajištěných a konfiskovaných nástrojů trestné činnosti uvedené v této směrnici a výnosů z ní na pomoc obětem a jejich ochranu.*
- (7d) *Je třeba zabránit tomu, aby oběti trestných činů uvedených v této směrnici byly vystaveny sekundární viktimizaci. V členských státech, v nichž je za prostituci nebo vystupování v pornografii možno v souladu s vnitrostátním trestním právem ukládat tresty, by mělo být možné nezahajovat trestní stíhání či neukládat sankce podle těchto právních předpisů v případě, že dotyčné dítě tyto činy spáchalo v důsledku toho, že bylo obětí pohlavního vykořisťování, nebo v případě, že bylo k účasti na dětské pornografii přinuceno.*
- (7e) *Tato směrnice jakožto nástroj sbližování trestního práva stanoví trestní sazby, které by měly být uplatňovány, aniž jsou tím dotčeny konkrétní trestní politiky členských států týkající se dětských pachatelů trestné činnosti.*
- (8) *Vyšetřování trestných činů a podávání žalob v trestních řízeních by se mělo usnadnit, aby se vzaly v úvahu obtíže, které musí dětské oběti při oznamování zneužití překonávat, a anonymita pachatelů trestných činů v kybernetickém světě. Aby byla zajištěna úspěšnost vyšetřování a stíhání trestných činů uvedených v této směrnici, nemělo by zahájení vyšetřování či trestního stíhání v zásadě záviset na tom, zda oběť*

*učiní oznámení či obvinění. Délka trvání dostatečně dlouhé doby pro stíhání by měla být stanovena v souladu s právními předpisy jednotlivých členských států.*

- (8a) *Osobám a orgánům odpovědným za vyšetřování a stíhání těchto trestných činů by měly být k dispozici účinné vyšetřovací nástroje. Mezi tyto nástroje může patřit odposlech, sledování včetně elektronického sledování, monitorování bankovních účtů nebo jiné finanční vyšetřování, přičemž je třeba přihlížet mimo jiné k zásadě proporcionality a k povaze a závažnosti vyšetřovaných trestných činů. V souladu s vnitrostátními právními předpisy by tyto nástroje měly případně zahrnovat rovněž možnost, aby donucovací orgány měly na internetu utajenou totožnost.*
- (8b) *Členské státy by měly vybízet všechny osoby, které vědí nebo mají podezření, že došlo k pohlavnímu vykořisťování nebo zneužívání dítěte, k tomu, aby tyto skutečnosti oznámily příslušným službám. Za stanovení příslušných orgánů, jimž mohou být taková podezření oznámena, jsou odpovědné jednotlivé členské státy. Tyto příslušné orgány by se neměly omezovat na služby odpovědné za ochranu dětí nebo příslušné sociální služby. Požadavek týkající se podezření oznámeného „v dobré víře“ by měl zabránit uplatňování uvedeného ustanovení k tomu, aby jej bylo možné zneužívat k oznamování naprosto smyšlených nebo nepravdivých skutečností.*
- (9) *Měla by se změnit pravidla o soudní příslušnosti, aby se zajistilo, že pachatelé pohlavního zneužívání a vykořisťování dětí, kteří pocházejí z Evropské unie, budou stíháni i tehdy, pokud se dopustí trestného činu mimo Evropskou unii, zejména v rámci tzv. sexuální turistiky. Sexuální turistika zaměřená na děti by měla být chápána jako pohlavní zneužívání dětí páchané osobou či osobami, které z obvyklého místa svého pobytu vycestují do zahraničí, kde se dopouštějí pohlavního styku s dětmi. V případě, že je sexuální turistika zaměřená na děti provozována za hranicemi EU, by členské státy měly prostřednictvím dostupných vnitrostátních a mezinárodních nástrojů, včetně dvoustranných a mnohostranných smluv o vydávání, vzájemné pomoci či předávání trestního řízení, usilovat o prohlubování spolupráce se třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi s cílem sexuální turistiku potírat. Členské státy by měly podporovat otevřený dialog a komunikaci se zeměmi, které nejsou členy Unie, aby bylo možné stíhat v souladu s příslušnými vnitrostátními předpisy pachatele, kteří cestují za hranice Unie za účelem sexuální turistiky zaměřené na děti.*
- (10) *Měla by být přijímána opatření na ochranu dětských obětí, v jejich nejlepším zájmu a s přihlédnutím k jejich potřebám. Dětské oběti by měly mít snadný přístup k opravným prostředkům a k možnosti využívat opatření řešících střet zájmů, pokud ke zneužívání dochází v rodině. V případě, že by byl pro dítě v průběhu trestního vyšetřování či řízení určen zvláštní zástupce, může tuto úlohu plnit rovněž právnická osoba, instituce nebo orgán. Pokud svůj případ předloží příslušným orgánům, neměly by dětské oběti také podléhat sankcím ukládaným například podle vnitrostátních právních předpisů o přistěhovalectví nebo prostituci. Mimo to by účast v trestním řízení neměla těmto obětem způsobovat pokud možno žádné další trauma zapříčiněné výslechy nebo vizuálním kontaktem s pachatelem. Schopnost dobře rozumět dětem a způsobu jejich chování pod tíhou traumatických zážitků pomůže zajistit vysokou kvalitu získávání důkazů a ulevit dětem od stresové zátěže při provádění nezbytných opatření.*

- (10a) *Členské státy by měly zvážit možnost poskytování krátkodobé a dlouhodobé pomoci dětským obětem. Jakákoli újma způsobená pohlavním zneužíváním a pohlavním vykořisťováním dítěte je závažná a je třeba ji řešit. Vzhledem k povaze újmy způsobené pohlavním zneužíváním a pohlavním vykořisťováním by měla být tato pomoc poskytována tak dlouho, jak je to nutné k fyzickému a psychickému zotavení dítěte, případně až do dospělosti. Je třeba uvážit možnost poskytovat pomoc a rady i rodičům nebo opatrovníkům dítěte, pokud nejsou podezřelí ze spáchání příslušného trestného činu, aby mohli být svému dítěti nápomocni po celou dobu řízení.*
- (10b) *Práva obětí v trestním řízení, včetně práva na ochranu a odškodnění, jsou stanovena v rámcovém rozhodnutí Rady 2001/220/SVV ze dne 15. března 2001 o postavení obětí v trestním řízení<sup>1</sup>. Kromě toho by dětem, které jsou oběťmi pohlavního zneužívání, pohlavního vykořisťování a dětské pornografie, měl být umožněn přístup k právnímu poradenství a v souladu s postavením obětí v příslušném systému justice rovněž k právnímu zastupování, a to mimo jiné za účelem uplatnění nároku na odškodnění. Tuto právní pomoc mohou také poskytovat příslušné orgány za účelem uplatňování nároku na odškodnění od státu. Právní poradenství má obětem umožnit přístup k informacím a zajistit, že obdrží poradenství o různých možnostech, které jsou jim k dispozici. Právní poradenství by měla poskytovat osoba, která absolvovala příslušnou odbornou přípravu, přičemž se nemusí nutně jednat o právníka. Právní poradenství a – v souladu s postavením obětí v příslušném systému justice – právní zastoupení by měla být poskytována bezplatně, a to alespoň v případě, že oběť nemá dostatečné finanční prostředky, a způsobem, který je v souladu s vnitrostátními postupy členských států.*
- (10c) *Členské státy by měly přijmout opatření, která jim umožní předcházet aktivitám souvisejícím s propagací zneužívání dětí a sexuální turistiky zaměřené na děti nebo tyto aktivity zakázat. Uvažovat lze o různých preventivních opatřeních, jako je např. vypracování a prosazování kodexu chování a samoregulačních mechanismů v odvětví cestovního ruchu, vytvoření etického kodexu nebo „značek kvality“ pro organizace působící v odvětví cestovního ruchu, které proti sexuální turistice zaměřené na děti bojují nebo mají pro boj proti této formě cestovního ruchu vypracovanou explicitní strategii.*
- (10d) *Členské státy by prostřednictvím výzkumu, šíření informací, zvyšování povědomí a vzdělávání měly zavést nebo posílit politiky pro prevenci pohlavního vykořisťování dětí, včetně odrazujících opatření a opatření na snížení poptávky, která podporuje všechny formy vykořisťování, a opatření na snižování rizika, že se děti stanou oběťmi. Při takových iniciativách by měly členské státy uplatňovat hledisko práv dítěte. Zvláštní péče by měla být věnována zajištění toho, aby informační kampaně určené dětem měly přiměřený formát a byly pro ně snadno srozumitelné. Zvážit je třeba také zřízení horkých linek či linek pomoci.*
- (10e) *Pokud jde o systém informování o pohlavním zneužívání a pohlavním vykořisťování dětí a o pomoc dětem v nouzi, měly by být propagovány horké linky s číslem 116 000 pro pohřešované děti, 116 006 pro oběti trestných činů a 116 111 pro děti tak,*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 82, 22.3.2001, s. 1.

*zavedené rozhodnutím Komise 2007/116/ES ze dne 15. února 2007 o vyhrazení vnitrostátního číselného rozsahu 116 pro harmonizovaná čísla harmonizovaných služeb se sociální hodnotou ve znění rozhodnutí 2009/884/ES ze dne 30. listopadu 2009<sup>1</sup>, a měly by být zohledněny zkušenosti s jejich fungováním.*

- (10f) *Odborní pracovníci, u nichž se předpokládá, že přijdou do styku s dětskými obětmi pohlavního vykořisťování, by měli být odpovídajícím způsobem proškoleni, aby byli schopni tyto oběti rozpoznat a jednat s nimi. Absolvování takového školení by mělo být prosazováno zejména v případě dále uvedených kategorií povolání, pakliže je u nich možné předpokládat kontakt s dětskými obětmi: policisté, státní zástupci, právníci, soudci a soudní úředníci, inspektoři práce, zaměstnanci služeb péče o dítě a zdravotnický personál, ale mohly by mezi ně patřit i další skupiny osoby, u kterých lze předpokládat, že budou v rámci své práce přicházet do styku s dětskými obětmi pohlavního vykořisťování.*
- (10g) *Za účelem předcházení pohlavnímu vykořisťování a zneužívání dětí by pachatelům sexuálně motivovaných trestných činů měly být nabídnuty specificky zaměřené intervenční programy nebo opatření. Tyto programy nebo opatření, které by měly být nepovinného charakteru, by měly vycházet z široce pojatého flexibilního přístupu a zaměřovat se na léčebné a psychosociální aspekty. Těmito intervenčními programy nebo opatřeními nejsou dotčeny intervenční programy nebo opatření ukládané příslušnými justičními orgány.*
- (10h) *Právo na využití intervenčních opatření nebo programů nevzniká automaticky. Volba vhodných intervenčních opatření či programů závisí na rozhodnutí členského státu.*
- (11) *Aby se předešlo opakovanému páchání trestných činů a aby se tento jev v co největší míře omezil, měli by se pachatelé trestných činů podrobit posouzení své nebezpečnosti a možného rizika opakování sexuálně motivovaných trestných činů spáchaných na dětech. Podmínky tohoto posouzení, jako je druh orgánu příslušného k tomu, aby posouzení nařídil nebo provedl, nebo okamžik před trestním řízením či po něm, kdy by mělo být toto posouzení provedeno, jakož i podmínky účinných intervenčních programů či opatření nabízených na základě tohoto posouzení, by měly být v souladu s vnitrostátními postupy členských států. V zájmu dosažení výše uvedeného cíle by pachatelé trestných činů měli mít přístup k účinným intervenčním programům nebo opatřením rovněž na základě dobrovolnosti. Tyto intervenční programy či opatření by neměly narušovat zavedené vnitrostátní systémy pro léčbu osob s duševními poruchami.*
- (12) *Pokud si to nebezpečnost pachatele či možné riziko opakování trestného činu žádá, mělo by se pachatelům trestných činů, kteří byli odsouzeni, případně dočasně nebo trvale zabránit **přínejmenším** ve výkonu profesních činností, u nichž se předpokládá **přímý a** pravidelný styk s dětmi. Zaměstnavatelé mají právo na to, aby se při náboru osoby na pracovní místo, jehož náplň zahrnuje **přímý a pravidelný kontakt s dětmi, informovali o odsouzeních za sexuálně motivované trestné činy spáchané na dětech zaznamenaných v rejstříku trestů nebo o platných zákazech činnosti. Pro účely této***

<sup>1</sup> Úř. věst. L 317, 3.12.2009, s. 46.

*směrnice by za zaměstnavatele měly být považovány i osoby, které provozují organizaci vykonávající dobrovolnickou práci v oblasti dozoru nad dětmi nebo péče o ně, pokud tato práce zahrnuje přímý a pravidelný kontakt s dětmi. Způsob, jakým mají být tyto informace podávány, zda je má například zpřístupnit dotčená osoba, jakož i přesný obsah těchto informací a definice organizovaných dobrovolnických činností a přímého a pravidelného kontaktu s dětmi by měly být stanoveny v souladu s vnitrostátními právními předpisy.*

- (12a) *Ustanovení této směrnice bere s ohledem na rozdílné právní tradice členských států v úvahu skutečnost, že přístup k rejstříku trestů je možný pouze na základě povolení příslušných orgánů nebo se souhlasem dotčené osoby. Tato směrnice neukládá povinnost upravovat vnitrostátní systémy, jimiž se řídí rejstříky trestů či způsob, jakým lze k těmto rejstříkům získat přístup.*
- (12b) *Cílem směrnice není harmonizace pravidel týkajících se souhlasu dotčené osoby při sdělování informací z rejstříku trestů, tj. zda její souhlas je či není vyžadován. Bez ohledu na to, zda je nebo není podle vnitrostátního práva tento souhlas vyžadován, neukládá tato směrnice žádnou novou povinnost měnit v tomto směru vnitrostátní právní předpisy a postupy.*
- (12c) *Členské státy mohou v souvislosti s pachateli zvážit přijetí dalších administrativních opatření, jako např. registraci odsouzených osob za trestné činy uvedené v člancích 3 až 7 v rejstřících pachatelů sexuálních trestných činů. Přístup k těmto rejstříkům by měl podléhat omezení v souladu s vnitrostátními ústavními zásadami a platnými normami pro ochranu údajů, takže k němu mohou mít přístup například pouze soudní nebo donucovací orgány.*
- (12d) *Členské státy by za účelem sledování a vyhodnocování fenoménu pohlavního vykořisťování a pohlavního zneužívání dětí měly vytvořit na státní či místní úrovni a ve spolupráci s občanskou společností mechanismy určené ke shromažďování údajů nebo koordinační střediska. Aby mohla Unie řádně vyhodnotit výsledky opatření pro boj proti pohlavnímu zneužívání, vykořisťování a dětské pornografii, měla by pokračovat ve své práci na metodikách a metodách shromažďování údajů s cílem získat srovnatelné statistiky.*
- (12e) *Členské státy přijmou vhodná opatření pro zřízení informačních služeb, které budou poskytovat poučení o tom, jakým způsobem lze rozpoznat příznaky pohlavního zneužívání.*
- (13) *Dětská pornografie, kterou se rozumí vyobrazení pohlavního zneužívání, je zvláštním typem obsahu, který nelze považovat za vyjadřování názoru. V rámci boje proti dětské pornografii je nezbytné snížit oběh materiálů zobrazujících zneužívání dětí tím, že bude pachatelům ztíženo nahrávání takového obsahu na veřejně přístupné internetové stránky. Proto jsou nezbytná taková opatření, která umožní odstranit obsah již u zdroje a dopadnout osoby vinné z výroby, distribuce nebo stahování vyobrazení pohlavního zneužívání dítěte. Členské státy by s ohledem na podporu úsilí, které EU věnuje boji proti dětské pornografii, měly v co nejvyšší míře spolupracovat se třetími zeměmi ve snaze zajistit odstraňování takového obsahu ze serverů provozovaných na jejich*

území.

(13a) **Navzdory** takovému úsilí **se však** ukazuje odstranění dětské pornografie u zdroje často jako **nemožné**, pokud jsou původní materiály umístěny mimo Unii, **a to bud' proto, že stát, na jehož území jsou servery spravovány, není ochoten ke spolupráci, nebo proto, že zajištění toho, aby příslušný stát uvedený materiál odstranil, se ukáže být obzvlášť zdoluhavé.** Mohou být také zavedeny mechanismy, jež by z území Unie zablokovaly přístup k internetovým stránkám označeným jako stránky obsahující nebo šířící dětskou pornografii. **Opatření prováděná členskými státy v souladu s touto směrnicí za účelem odstraňování, popřípadě blokování internetových stránek obsahujících dětskou pornografii se mohou zakládat na různých typech veřejných postupů, které mohou být například legislativní, nelegislativní, soudní aj. povahy. Ustanoveními této směrnice nejsou v této souvislosti dotčena dobrovolná opatření přijatá subjekty, které působí v rámci internetového odvětví, s cílem zabránit zneužívání jejich služeb a není jimi dotčena ani podpora takových opatření ze strany členských států. Členské státy by bez ohledu na to, jaký základ zvolí pro svůj postup či metodu, měly zajistit, aby tento základ zaručoval uživatelům a poskytovatelům služeb potřebnou míru právní jistoty a předvídatelnosti.** S cílem odstranit a blokovat obsah zobrazující zneužívání dětí by měla být navázána a posilována spolupráce mezi veřejnými orgány, zejména v zájmu zajištění toho, aby vnitrostátní seznamy internetových stránek obsahujících dětskou pornografii byly co nejúplnější a aby se zamezilo zdvojení práce. Všechny takové činnosti musí brát ohled na práva konečných uživatelů, dodržovat stávající právní a soudní postupy a být v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a Listinou základních práv Evropské unie. Program pro bezpečnější internet vytvořil síť horkých linek, jejichž cílem je shromažďování informací a podávání a výměna zpráv o hlavních typech nedovoleného internetového obsahu.

(13b) **Cílem této směrnice je pozměnit a rozšířit ustanovení rámcového rozhodnutí 2004/68/SVV. Jelikož je změna, které je třeba provést, značný počet a jsou nejrůznější povahy, mělo by být rámcové rozhodnutí v zájmu jasnosti nahrazeno v plném rozsahu ve vztahu k členským státům, které se účastní přijímání této směrnice.**

(14) Vzhledem k tomu, že cíle sledovaného touto směrnicí, tedy bojovat proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států samotných, a z důvodu jeho rozsahu a účinků ho proto může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity podle článků 3 a 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku 5 tato směrnice nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

(15) Tato směrnice respektuje základní práva a dodržuje zásady uznávané zejména v Listině základních práv Evropské unie a zejména lidskou důstojnost, zákaz mučení a nelidského nebo ponižujícího zacházení či trestu, práva dětí, právo na svobodu a bezpečnost, svobodu projevu a informací, ochranu osobních údajů, právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a zásady zákonnosti a přiměřenosti trestných činů a trestů. Cílem směrnice je zejména zajistit plné dodržování těchto práv, v souladu s čímž musí být provedena.

(16) V souladu s článkem 3 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, oznámily Spojené království a Irsko své přání účastnit se přijímání a používání této směrnice.

(16a) V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání této směrnice, a proto pro ně není závazná ani použitelná.

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

## Článek 1

### Předmět

Cílem této směrnice je stanovit minimální pravidla týkající se vymezení trestných činů a sankcí v oblasti **pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování dětí, dětské pornografie a navazování kontaktu s dětmi za účelem sexu**. Jejím cílem je také zavést ustanovení umožňující těmto trestným činům lépe předcházet a chránit jejich oběti.

## Článek 2

### Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- a) „dítětem“ každá osoba mladší 18 let;
- aa) „**věkem pohlavní dospělosti“ věk, pod jehož hranicí je podle vnitrostátních právních předpisů zakázána účast na sexuálních praktikách s dítětem;**
- b) „dětskou pornografií“
  - i) jakýkoli materiál, který zobrazuje dítě, které se účastní skutečného nebo předstíraného jednoznačně sexuálního jednání nebo
  - ii) jakékoli zobrazení pohlavních orgánů dítěte prvotně k sexuálním účelům nebo
  - iii) jakýkoli materiál, který zobrazuje osobu se vzhledem dítěte, která se účastní skutečného nebo předstíraného jednoznačně sexuálního jednání, nebo každé zobrazení pohlavních orgánů osoby se vzhledem dítěte k prvotně sexuálním účelům nebo
  - iv) realistické obrázky dítěte, které se účastní jednoznačně sexuálního jednání, nebo



realistické obrázky pohlavních orgánů dítěte ■ k prvotně sexuálnímu účelům;

- c) „dětskou prostitucí“ zneužívání dítěte k sexuálním praktikám, kdy jsou dítěti za jeho účast na sexuálních praktikách poskytovány či slibovány peníze nebo jiné odměny či výhody bez ohledu na to, zda je tato platba, slib nebo výhoda poskytována dítěti či třetí straně;
- d) „pornografickým představením“ živé předvádění *určené určitému publiku*, a to i prostřednictvím informačních a komunikačních technologií:
  - i) dítěte, které se účastní skutečného nebo předstíraného jednoznačně sexuálního jednání nebo
  - ii) pohlavních orgánů dítěte k prvotně sexuálnímu účelům;
- e) „právní osobou“ subjekt, který má podle použitelného práva právní subjektivitu, s výjimkou států nebo jiných veřejných orgánů vykonávajících státní moc a veřejných mezinárodních organizací.

### Článek 3

#### Trestné činy pohlavního zneužívání

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění trestnosti úmyslných jednání uvedených v odstavcích 2 až 5.
2. Zapříčinění toho, že je dítě, které ■ nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, za sexuální účelem svědkem ■ sexuálních praktik, a to i v případě, kdy se těchto praktik samo neúčastní, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně *jeden rok*.
- 2a. *Zapříčinění toho, že je dítě, které nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, za sexuálním účelem svědkem pohlavního zneužívání, a to i v případě, kdy se tohoto zneužívání samo neúčastní, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.*
3. Účast na sexuálních praktikách s dítětem, které ■ nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let.
4. Účast na sexuálních praktikách s dítětem, pokud
  - i) dochází ke zneužití uznávaného postavení důvěry, autority nebo vlivu nad dítětem, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let, *nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně tři roky, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo*, nebo
  - ii) dochází ke zneužití zvláště zranitelného postavení dítěte, zejména pokud se jedná o dítě s mentálním či tělesným postižením či dítě ve stavu závislosti, se trestá

odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let nebo, ***nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně tři roky, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo,*** nebo

- iii) je k nim použito nátlaku, násilí nebo pohrůžek, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let, ***nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně pět let, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo.***
5. Donucování dítěte k sexuálním praktikám se třetími osobami ***za použití násilí nebo pohrůžek*** se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let, ***nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně pět let, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo.***

#### Článek 4

##### Trestné činy pohlavního vykořisťování

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění trestnosti úmyslných jednání uvedených v odstavcích 2 až 9d.
  2. Zapříčinění účasti dítěte na pornografických představeních, ***najímání dítěte k účasti na pornografických představeních, profitování z dítěte nebo jiné vykořisťování dítěte k takovým účelům*** se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně ***pět let, nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně dvě léta, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo.***
- I**
9. Donucování dítěte k účasti na pornografických představeních ***za použití násilí nebo pohrůžek vůči dítěti*** se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let, ***nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně pět let, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo.***
  - 9a. ***Vědomá účast na pornografických představeních, v nichž účinkuje dítě, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta, nedosáhlo-li dítě věku pohlavní způsobilosti, a nejméně jeden rok, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo.***
  - 9b. ***Zapříčinění účasti dítěte na dětské prostituci nebo najímání dítěte za účelem účasti na dětské prostituci a profitování z dítěte nebo jiné vykořisťování dítěte k takovým účelům se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let, nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně pět let, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo.***
  - 9c. ***Donucování dítěte k dětské prostituci za použití násilí nebo pohrůžek vůči dítěti se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let, nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně pět let, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo.***

- 9d. *Účast na sexuálních praktikách s dítětem v případech, kdy se jedná o dětskou prostituci, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let, nedosáhlo-li dítě věku pohlavní dospělosti, a nejméně dvou let, jestliže dítě tohoto věku dosáhlo.*

## Článek 5

### Trestné činy dětské pornografie

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění trestnosti úmyslných jednání uvedených v odstavcích 2 až 6, ***jsou-li protiprávní.***
2. Pořizování nebo držení dětské pornografie se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně jeden rok.
3. Vědomé získávání přístupu k dětské pornografii prostřednictvím informačních a komunikačních technologií se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně jeden rok.
4. Distribuce, šíření nebo předávání dětské pornografie se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.
5. Nabízení, dodávání nebo zpřístupňování dětské pornografie se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.
6. Výroba dětské pornografie se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně ***tři roky.***
7. ***Je na členských státech, aby rozhodly, zda se tento článek uplatní na případy dětské pornografie uvedené v čl. 2 písm. b) odrážce iii), pokud osobě se vzhledem dítěte bylo v době vyobrazení ve skutečnosti již 18 let nebo více.***
8. ***Je na členských státech, aby rozhodly, zda se odstavce 2 a 6 uplatní na případy, kdy se zjistí, že pornografický materiál podle čl. 2 písm. b) odrážky iv) výrobce vyrobil a vlastní výlučně pro své osobní použití, pokud k jeho výrobě nebyl použit pornografický materiál uvedený v čl. 2 písm. b) odrážkách i) až iii) a za předpokladu, že nehrozí riziko šíření tohoto materiálu.***

## Článek 6

### Navazování kontaktu s dětmi za účelem sexu

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění trestnosti tohoto úmyslného jednání.

Navrhne-li dospělá osoba prostřednictvím informačních a komunikačních technologií setkání dítěti, které ■ nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, s cílem spáchat trestný čin uvedený v čl. 3 odst. 3 a čl. 5 odst. 6, přičemž po tomto návrhu následují kroky vedoucí k tomuto setkání, trestá se tento návrh odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně *jeden rok*.

2. *Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění trestnosti pokusu dospělé osoby o spáchání trestných činů uvedených v čl. 5 odst. 2 a 3, kdy se tato osoba snaží navázat prostřednictvím informačních a komunikačních technologií kontakt s dítětem, které nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, za účelem pořizování dětské pornografie obsahující vyobrazení tohoto dítěte.*

## Článek 7

### Návod, pomoc a účastenství a pokus ■

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění trestnosti navádění, napomáhání a účastenství při páchaní některého z trestných činů uvedených v člancích 3 až 6.
2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění trestnosti pokusu o spáchání některého z trestných činů uvedených v čl. 3 odst. 3 až 5, čl. 4 odst. 2, **9, 9b, 9c a 9d** a v čl. 5 odst. 4, **5 a 6**.

■

## Článek 8

### Sexuální praktiky prováděné se souhlasem zúčastněných stran ■

1. *Je na členských státech, aby rozhodly, zda se čl. 3 odst. 2 ■ a ■ 3 uplatní na sexuální praktiky prováděné se souhlasem zúčastněných stran mezi vrstevníky podobného věku i stupně duševního a tělesného vývoje či zralosti, pokud při tomto jednání nedošlo ke zneužití.*
2. *Je na členských státech, aby rozhodly, zda se čl. 4 odst. 9a uplatní na představení konaná v rámci styků uskutečňovaných se souhlasem zúčastněných stran, kdy dítě dosáhlo věku pohlavní dospělosti, nebo mezi vrstevníky podobného věku i stupně duševního a tělesného vývoje či zralosti, pokud při tomto jednání nedochází ke zneužití nebo vykořisťování a jestliže za pornografické představení není vyplácena peněžitá či jiná forma odměny nebo úhrada.*
3. *Je na členských státech, aby rozhodly, zda se čl. 5 odst. 2 a 6 uplatní na výrobu, pořizování nebo držení materiálů, do kterých jsou zapojeny děti, jež dosáhly věku pohlavní dospělosti, jestliže je tento materiál vyráběn a držěn s jejich souhlasem a výlučně pro soukromé použití zúčastněných osob a pokud při tomto jednání nedochází ke zneužívání.*

## Článek 9

### Přitěžující okolnosti

█ Pokud následující okolnosti nejsou již součástí skutkové podstaty trestných činů uvedených v člancích 3 až 7, **přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, že tyto okolnosti budou moci být v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátního práva a v souvislosti s příslušnými trestnými činy uvedenými v člancích 3 až 7 považovány za přitěžující okolnosti:**

█

- b) trestný čin byl spáchán na dítěti ve zvlášť zranitelné situaci, **například** na dítěti s mentálním či tělesným postižením či dítěti ve stavu závislosti **nebo ve stavu tělesné či mentální nezpůsobilosti;**
- c) trestný čin byl spáchán členem rodiny, osobou žijící s dítětem ve společné domácnosti nebo osobou, která zneužila **svého uznávaného postavení důvěry či** autority;
- d) trestný čin byl spáchán společně několika osobami;
- e) trestný čin byl spáchán v rámci zločinného spolčení ve smyslu rámcového rozhodnutí **Rady 2008/841/SVV ze dne 24. října 2008 o boji proti organizované trestné činnosti<sup>1</sup>;**
- f) pachatel byl již v minulosti odsouzen za trestné činy stejné povahy;
- g) **pachatel úmyslně nebo z nedbalosti** ohrozil život dítěte;
- h) trestný čin byl spáchán za použití hrubého násilí nebo způsobil dítěti vážnou újmu.

█

## Článek 10

### Zákaz činnosti z důvodu odsouzení

1. S cílem vyhnout se riziku opakování trestných činů přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby fyzické osobě, která byla odsouzena za některý z trestných činů uvedených v člancích 3 až 7, mohlo být dočasně či trvale zabráněno **přínejmenším** ve výkonu **profesních** činností zahrnujících **přímé a** pravidelné kontakty s dětmi.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 300, 11.11.2008, s. 42.

**1a. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby zaměstnavatelé při náborech osob pro účely výkonu pracovní nebo organizované dobrovolné činnosti, která zahrnuje přímý a pravidelný kontakt s dětmi, měli právo přiměřeným způsobem (na základě žádosti o výpis z rejstříku trestů nebo prostřednictvím dotčené osoby) a v souladu s vnitrostátními právními předpisy požadovat informace o tom, zda byla dotčená osoba odsouzena za některý z trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 a je o tom veden záznam v rejstříku trestů nebo zda jí bylo z důvodu odsouzení za tyto trestné činy zakázáno vykonávat činnosti, při nichž by vstupovala do přímého a pravidelného kontaktu s dětmi.**

**3. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby s ohledem na uplatňování odstavců 1 a 1a byly informace o tom, zda byla dotčená osoba odsouzena za některý trestný čin uvedený v člancích 3 až 7 této směrnice nebo jí bylo z důvodu odsouzení za tyto trestné činy zakázáno vykonávat činnosti, při nichž by vstupovala do přímého a pravidelného kontaktu s dětmi, na žádost podanou podle článku 6 rámcového rozhodnutí se souhlasem dotčené osoby předány ve shodě s postupy, které stanoví rámcové rozhodnutí Rady 2009/315/SVV o organizaci a obsahu výměny informací z rejstříků trestů mezi členskými státy<sup>1</sup>.**

## **Článek 10a**

### **Zajištění a konfiskace**

**Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby jejich příslušné orgány byly oprávněny zajistit a konfiskovat nástroje použité ke spáchání trestných činů uvedených v člancích 3 až 5 a výnosy z nich.**

## **Článek 11**

### **Odpovědnost právnických osob**

**1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby právnické osoby bylo možné činit odpovědnými za trestné činy uvedené v člancích 3 až 7, které v jejich prospěch spáchá jakákoli osoba jednající samostatně nebo v rámci orgánu dotyčné právnické osoby a která v této právnické osobě působí ve vedoucím postavení na základě:**

**a) oprávnění zastupovat tuto právnickou osobu nebo**

<sup>1</sup> Úř. věst. L 93, 7.4.2009, s. 23.

- b) pravomoci přijímat jménem této právnické osoby rozhodnutí;
  - c) pravomoci vykonávat v rámci této právnické osoby kontrolu.
2. Členské státy přijmou rovněž opatření nezbytná k zajištění odpovědnosti právnických osob v případech, kdy nedostatek dohledu nebo kontroly ze strany osoby uvedené v odstavci 1 tohoto článku umožnil spáchání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 ve prospěch této právnické osoby osobou jí podřízenou.
3. Odpovědnost právnických osob podle odstavců 1 a 2 tohoto článku nevyklučuje trestní řízení proti fyzickým osobám, které se dopustí trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 nebo **navádějí k jejich spáchání nebo** se na nich podílí.

## Článek 12

### Sankce vůči právnickým osobám

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění možnosti postihnout právnickou osobu odpovědnou podle čl. 11 odst. 1 účinnými, přiměřenými a odrazujícími sankcemi, které zahrnují pokuty trestní nebo jiné povahy a mohou zahrnovat i jiné sankce, například:
- a) zbavení oprávnění pobírat veřejné výhody nebo podpory;
  - b) dočasný nebo trvalý zákaz provozování obchodní činnosti;
  - c) uložení soudního dohledu;
  - d) zrušení rozhodnutím soudu;
  - e) dočasné nebo trvalé uzavření provozoven, jichž bylo využito ke spáchání trestného činu.
2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění možnosti postihnout právnickou osobu odpovědnou podle čl. 11 odst. 2 účinnými, přiměřenými a odrazujícími sankcemi nebo opatřeními.

## Článek 13

### Nezahájení trestního stíhání obětí a neukládání sankcí obětem

Členské státy **v souladu se základními zásadami svého právního systému přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby jejich příslušné vnitrostátní orgány měly pravomoc nezahájit trestní stíhání dětí, které se staly obětí pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování** za svou účast v **trestných** činnostech, **k jejichž spáchání byly přinuceny** v přímém důsledku toho, že byly oběťmi **některého z činů uvedených v čl. 4 odst. 2, 9, 9b a 9c a v čl. 4 odst. 6.**

## Článek 14

### Vyšetřování a trestní stíhání

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby vyšetřování nebo stíhání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 nebylo závislé na oznámení nebo obvinění učiněném obětí **nebo jeho zástupcem** a aby trestní řízení pokračovalo i v případě, že **dotčená osoba** svou výpověď stáhla.
2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby bylo možno stíhat všechny trestné činy uvedené v článku 3, čl. 4 odst. 2, **9, 9b, 9c a 9d** a **všechny závažné trestné činy uvedené v čl. 5 odst. 6, kdy byl využíván pornografický materiál odpovídající definici uvedené v čl. 2 písm. b) odrážkách i) až ii)**, po dostatečně dlouhou dobu poté, co oběť dosáhla plnoletosti, přičemž tato doba odpovídá závažnosti příslušného trestného činu.
3. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby osoby, oddělení nebo služby odpovědné za vyšetřování nebo stíhání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 měly k dispozici účinné vyšetřovací nástroje, **jakých se využívá při vyšetřování případů organizované a jiné závažné trestné činnosti**.
4. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která vyšetřovacím oddělením nebo službám umožní pokusit se o identifikaci obětí trestných činů uvedených v člancích 3 až 7, zejména analýzou dětského pornografického materiálu, např. fotografií a audiovizuálních záznamů šířených nebo předávaných prostřednictvím informačních a komunikačních technologií.

## Článek 15

### Sdělení podezření na pohlavní vykořisťování nebo pohlavní zneužívání

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby pravidla důvěrnosti ukládaná právními předpisy daného státu určitým odborníkům, **jejichž hlavní pracovní náplní je práce** s dětmi, nebránila těmto odborníkům informovat útvary odpovědné za ochranu dětí o každé situaci, kdy mají důvodné podezření, že je dítě obětí trestných činů uvedených v člancích 3 až 7.
2. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby povzbudily všechny osoby, které vědí nebo se v dobré víře domnívají, že došlo k trestným činům uvedeným v člancích 3 až 7, ke sdělení těchto skutečností příslušným útvarům.

## Článek 16

### Soudní příslušnost a koordinace trestního stíhání



1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k určení své soudní příslušnosti ve vztahu k trestným činům uvedeným v člancích 3 až 7, pokud:

a) trestný čin byl zcela nebo zčásti spáchán na jeho území nebo

b) pachatel je státním příslušníkem tohoto státu ■ .

■

**1a. Členský stát informuje Komisi v případě, že se rozhodne určit v souvislosti s trestnými činy uvedenými v člancích 3 až 7 spáchanými mimo jeho území jiný příslušný soud, například pokud:**

a) *je trestný čin spáchán na státním příslušníkovi tohoto státu nebo na osobě, která má místo obvyklého pobytu na území dotčeného členského státu, nebo*

b) *je trestný čin spáchán ve prospěch právnické osoby usazené na jeho území nebo*

c) *má pachatel obvyklé bydliště na území tohoto členského státu.*

2. Členský stát zajistí, aby se soudní příslušnost jeho soudů vztahovala i na trestné činy podle článků 5 a 6, případně podle článků 3 a 7, spáchané prostřednictvím informačních a komunikačních technologií použitých z jeho území, bez ohledu na to, zda jsou tyto technologie provozovány na jeho území či nikoli.

■

4. V případě stíhání některého z trestných činů uvedených v čl. 3 odst. 3, 4 a 5, v čl. 4 odst. 2, 9, 4, 5 a 6 a v čl. 5 odst. 7 spáchaných mimo území příslušného státu, pokud jde o odst. 1 písm. b) tohoto článku, přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby soudní příslušnost jejich soudů nebyla podřízena podmínce, že daná jednání jsou považována za trestný čin v místě, kde byla provedena . V případě stíhání jakéhokoli trestného činu uvedeného v čl. 3 *odst. 3, 4 a 5, v čl. 4 odst. 2, 9, 9b, 9c a 9d a v čl. 5 odst. 6* spáchaného mimo území příslušného státu, pokud jde o odst. 1 písm. b) tohoto článku, přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby soudní příslušnost jejich soudů nebyla podřízena podmínce ■ , že čin představuje trestný čin v místě, kde byl spáchán ■ .

5. *V případě stíhání některého z trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 spáchaných mimo území příslušného státu, pokud jde o odst. 1 písm. b) tohoto článku, přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby soudní příslušnost jejich soudů nebyla podřízena podmínce, že stíhání může být zahájeno pouze na základě oznámení podaného obětí v místě, kde byl trestný čin spáchán, nebo na základě oznámení státu, na jehož území byl trestný čin spáchán.*

Obecná ustanovení o opatřeních na pomoc a podporu *dětským* obětem a jejich ochranu

1. ***Dětským obětem*** trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 se poskytuje pomoc, podpora a ochrana **v souladu s články 18 a 19**, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte.
  - 1a. ***Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby byla dítěti poskytnuta pomoc a podpora, jakmile příslušné orgány získají důvodné podezření, že se toto dítě mohlo stát obětí trestného činu podle článků 3 až 7.***
2. Členské státy zajistí, aby osoba, která se stala obětí trestných činů podle článků 3 až 7, jejíž věk není jistý a u níž existují důvody k domněnce, že se jedná o dítě, byla za dítě považována a získala tak okamžitý přístup k pomoci, podpoře a ochraně v souladu s články 18 a 19.

## Článek 18

### Pomoc obětem a jejich podpora

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby obětem byla poskytnuta pomoc a podpora před trestním řízením, během něj a přiměřenou dobu po něm, s cílem umožnit jim uplatňovat práva stanovená v rámcovém rozhodnutí Rady 2001/220/SVV ze dne 15. března 2001 o postavení obětí v trestním řízení<sup>1</sup> a v této směrnici. ***Členské státy zejména učiní kroky nezbytné k zajištění ochrany dětí, které nahlásí, že dochází k jejich zneužívání uvnitř rodiny.***
- 1a. ***Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby pomoc a podpora dětské oběti nebyla podmíněna její ochotou spolupracovat při vyšetřování trestného činu, trestním řízením či soudním procesem.***
2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby zvláštní opatření, která mají *dětským* obětem krátkodobě i dlouhodobě pomáhat a podpořit je **v tom, aby využily práv, která jim přísluší na základě této směrnice**, byla přijata až po individuálním posouzení zvláštní situace každé dětské oběti při řádném zohlednění názorů, potřeb a zájmů dítěte.
3. ***Dětské oběti*** trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 se považují za obzvláště ohrožené oběti podle čl. 2 odst. 2, čl. 8 odst. 4 a čl. 14 odst. 1 rámcového rozhodnutí 2001/220/SVV.
4. Je-li to vhodné a možné, členské státy přijmou opatření na poskytnutí pomoci a podpory rodině *dětské* oběti, **aby jí umožnila uplatnit práva, která jí na základě této směrnice přísluší, jestliže se tato rodina nachází na jejich území.** Je-li to vhodné a možné,

<sup>1</sup> Úř. věst. L 82, 22.3.2001, s. 1.

členské státy zejména uplatní ve vztahu k této rodině článek 4 rámcového rozhodnutí  
2001/220/SVV.

## Článek 19

### Ochrana dětských obětí při vyšetřování trestných činů a při trestním řízení

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při vyšetřování trestných činů a při trestním řízení *příslušné* orgány určily **v souladu s úlohou oběti v příslušném justičním systému** zvláštního zástupce dětské oběti, v případě, že osoby, které mají za dítě rodičovskou zodpovědnost, podle právních předpisů daného státu nesmějí dítě z důvodu střetu zájmů mezi nimi a dětskou obětí zastupovat, nebo v případě, že je dítě bez doprovodu nebo odloučeno od rodiny.
2. Členské státy zajistí, aby dětské oběti měly *neprodleně* přístup k právnímu poradenství a **v souladu s úlohou oběti v příslušném justičním systému** k právnímu zastupování, a to mimo jiné za účelem požadování odškodného. **V případě, že oběť nemá dostatečné finanční prostředky, je právní poradenství a právní zastoupení poskytováno bezplatně.**
3. Aniž jsou dotčena práva obhajoby, členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při vyšetřování trestných činů uvedených v článcích 3 až 7:
  - a) výslechy dětských obětí proběhly bez zbytečného prodlení poté, co byly skutečnosti předloženy příslušným orgánům;
  - b) výslechy dětských obětí v případě potřeby proběhly v prostorách k tomuto účelu určených nebo upravených;
  - c) výslechy dětských obětí byly prováděny odborníky vyškolenými k tomuto účelu nebo s jejich pomocí;
  - d) pokud je to možné a v případě potřeby vedly všechny výslechy určité dětské oběti tytéž osoby;
  - e) počet výslechů byl co nejmenší a výslechy proběhly pouze v případě, že je to naprosto nezbytné pro účely **vyšetřování trestného činu** a trestního řízení;
  - f) dětská oběť mohla být doprovázena svým právním zástupcem, nebo případně dospělou osobou podle svého výběru, pokud nebylo v souvislosti s touto osobou přijato odůvodněné rozhodnutí v opačném smyslu.
4. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při vyšetřování trestných činů uvedených v článcích 3 až 7 mohly být všechny výslechy dětských obětí nebo případně dítěte, které vystupuje jako svědek, zaznamenány **pomocí audiovizuálních prostředků** a aby tyto **audiovizuální záznamy výslechů** mohly být v souladu s pravidly práva daného státu používány jako důkazy při trestním řízení.

5. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při trestním řízení souvisejícím s jakýmkoli trestným činem uvedeným v člancích 3 až 7 mohlo být nařízeno, že:
  - a) slyšení proběhne s vyloučením veřejnosti;
  - b) dětská oběť může být vyslýchána v soudní síni, aniž by byla přítomna, především s využitím vhodných komunikačních technologií.
6. *Jestliže je to v zájmu dětských obětí a s přihlédnutím k dalším převažujícím zájmům, přijmou členské státy nezbytná opatření, aby zajistily ochranu soukromí dětských obětí, jejich totožnosti a jejich obrazu a zabránily veřejnému šíření jakýchkoli informací, které by mohly vést k jejich identifikaci.*

### **Článek 19a**

#### *Propagace možnosti zneužívání dětí a sexuální turistiky zaměřené na děti*

*Členské státy přijmou vhodná opatření pro prevenci nebo zákaz:*

- a) *šíření materiálů propagujících možnost spáchat některý z trestných činů uvedených v člancích 3 až 6;*
- b) *organizování cest, ať pro komerční nebo jiné účely, pro třetí osoby za účelem spáchání některého z trestných činů uvedených v člancích 3 až 5.*

### **Článek 19b**

#### *Preventivní intervenční programy nebo opatření*

*Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby osoby, které se obávají, že by mohly spáchat některý z trestných činů uvedených v člancích 3 až 7, mohly mít případně přístup k účinným intervenčním programům nebo opatřením, na jejichž základě je možné posoudit riziko spáchání trestného činu a těmto rizikům předcházet.*

### **Článek 19c**

#### *Prevence*

1. *Členské státy přijmou vhodná odrazující opatření zaměřená na snížení poptávky, která podporuje všechny formy vykořisťování spojené s vykořisťováním dětí; tato opatření mohou mít například podobu vzdělávání a odborné přípravy.*
2. *Členské státy – případně ve spolupráci s příslušnými organizacemi občanské*

*společnosti a dalšími zúčastněnými subjekty – přijmou vhodná opatření, mimo jiné s využitím internetu, jako jsou informační a osvětové kampaně, výzkumné a vzdělávací programy, zaměřená na zvyšování informovanosti a snižování rizika, že se děti stanou oběťmi pohlavního vykořisťování.*

3. *Členské státy podpoří pravidelnou odbornou přípravu státních zaměstnanců (včetně policistů v přímém výkonu služby), u nichž lze předpokládat, že se dostanou do kontaktu s dětmi, které se staly oběťmi pohlavního vykořisťování, jejímž cílem je umožnit těmto pracovníkům rozpoznávat oběti a potenciální oběti pohlavního vykořisťování a umět s nimi jednat.*

## Článek 20

Intervenční programy nebo opatření *na dobrovolném základě v průběhu trestního řízení nebo po jeho skončení*

1. *Aniž jsou dotčeny intervenční programy nebo opatření uložené příslušnými soudními orgány v souladu s vnitrostátními právními předpisy, členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily dostupnost účinných intervenčních programů nebo opatření s cílem předejít riziku opakování trestných činů sexuální povahy namířených proti dětem či toto riziko minimalizovat. Tyto programy nebo opatření jsou dostupné po celou dobu trestního řízení, ve věznicích i mimo ně, v souladu s podmínkami stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech.*
2. *Intervenční programy nebo opatření musí odpovídat zvláštním vývojovým potřebám dětí, které se dopustily sexuálně motivovaného trestného činu.*
3. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby *následující* osoby *mohly mít přístup k intervenčním programům nebo opatřením uvedeným* v odstavci 1:
  - a) *osoby, proti nimž je vedeno trestní řízení za některý z trestných činů uvedených v člácích 3 až 7, za podmínek, které neporušují právo na obhajobu a právo na spravedlivý a nestranný proces ani s ním nejsou v rozporu, a které především dodržují pravidla, jimiž se řídí zásada presumpce nevinoty; a*
  - b) *osoby odsouzené za některý z trestných činů uvedených v člácích 3 až 7.*

■

4. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby *byl v případě osob uvedených v odst. 3 písm. a) a b) vypracován posudek ohledně nebezpečí, které tato osoba představuje, a možných rizik opakování některého trestného činu uvedeného v člácích 3 až 7, a to s cílem stanovit vhodné intervenční programy nebo opatření.*
5. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby osoby ■ *uvedené v odst. 3 písm. a) a b), kterým byly navrženy intervenční programy nebo opatření v souladu s odst. 4:*

- a) *byly plně informovány o důvodech návrhu;*
- b) *souhlasily s účastí ve zvláštních programech nebo opatřeních s plným vědomím všech skutečností;*
- c) *mohly účast odmítnout a byly informovány o možných důsledcích takového odmítnutí.*

## Článek 21

### *Opatření proti internetovým stránkám obsahujícím nebo šířícím dětskou pornografii*

1. *Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby byly neprodleně odstraněny internetové stránky obsahující nebo šířící dětskou pornografii, které jsou spravovány na jejich území, a budou usilovat o odstranění i těch stránek, které jsou spravovány mimo jejich území.*
2. **■ Členské státy mohou přijmout opatření ■ umožňující zablokovat uživatelům internetu na svém území přístup k internetovým stránkám obsahujícím nebo šířícím dětskou pornografii. Tato opatření musí být stanovena v podobě transparentních postupů a musí poskytovat dostatečné záruky, zejména aby bylo zajištěno, že toto omezení bude uplatňováno jen v nezbytných případech a přiměřeným způsobem a že uživatelé budou o důvodech tohoto omezení informováni. Mezi tyto záruky patří i možnost soudní nápravy.**

## Článek 22

### *Nahrazení rámcového rozhodnutí 2004/68/SVV*

Tímto se *ve vztahu k členských státům, které se účastní přijímání této směrnice, nahrazuje* rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV, aniž by byly dotčeny další povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení *tohoto rámcového rozhodnutí* ve vnitrostátním právu.

Odkazy na **■** rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV se *ve vztahu k členským státům, které se účastní přijímání této směrnice,* považují za odkazy na tuto směrnici.

## Články 23

### Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do ...\* *Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a předloží*

---

\* Úř. věst. vložte prosím datum: dva roky ode dne vstupu této směrnice v platnost.

***Komisi srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.***

2. Členské státy ***předloží*** Komisi znění **■** vnitrostátních právních předpisů, ***kterými ve svém vnitrostátním právu provádějí povinnosti, jež pro ně vyplývají z této směrnice.***
3. ***Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.***

#### Článek 24

##### Podávání zpráv

1. Do ... ***\*\* předloží*** Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, ***ve které zhodnotí, do jaké míry členské státy přijaly opatření nezbytná k dosažení souladu s touto směrnicí a případně připojí legislativní návrh.***
2. ***Do ... \*\*\* předloží*** Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, ***ve které vyhodnotí provádění opatření stanovených v článku 21.***

#### Článek 25

##### Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost ***den*** po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### Článek 26

##### Určení

Tato směrnice je určena členskými státy v souladu se Smlouvami.

V ... dne ...

*Za Evropský parlament  
předseda*

*Za Radu  
předseda*

---

\*\* Úř. věst. vložte prosím datum: čtyři roky od vstupu této směrnice v platnost.

\*\*\* Úř. věst. vložte prosím datum: čtyři roky od vstupu této směrnice v platnost.

## **PŘÍLOHA K NÁVRHU LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ**

### ***Společné prohlášení o navazování kontaktu s dětmi za účelem sexu***

***Evropský parlament a Rada,***

***vzhledem k tomu, že navazování kontaktu s dětmi v reálném prostředí (angl. „off-line grooming“, tj. získávání důvěry dětí za účelem sexu mimo prostředí internetu) za účelem sexu představuje úmyslné manipulování s dítětem, které nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, prostřednictvím mluveného či psaného slova, audiovizuálních materiálů či podobných prezentací s cílem setkat se s tímto dítětem za účelem spáchání některého z trestných činů uvedených v čl. 3 odst. 3 a čl. 5 odst. 6 této směrnice,***

***vzhledem k tomu, že právní předpisy členských států již navazování kontaktu s dětmi v reálném prostředí za účelem sexu různým způsobem řeší, jako pokus, přípravu trestného činu nebo zvláštní formu pohlavního zneužívání,***

***VYZÝVÁ členské státy, aby v rámci svého trestního práva pečlivě prověřily definice, které kvalifikují navazování kontaktu s dětmi v reálném prostředí za účelem sexu jako trestný čin, a v případě potřeby své právní předpisy v oblasti trestního práva zlepšily a opravily, pokud by v tomto ohledu dosud obsahovaly nějaké mezery.***



18. 11. 2010

## STANOVISKO VÝBORU PRO KULTURU A VZDĚLÁVÁNÍ

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, kterou se zrušuje rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV  
(KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))

Navrhovatelka: Petra Kammerevert

### STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

1. Evropská komise chce pomocí návrhu směrnice dosáhnout pokroku v boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování a také v boji proti zobrazování sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let.
2. Návrh vychází ze skutečnosti, že trestných činů v této oblasti přibývá, rozvoj moderní komunikace tento problém ještě vyostřuje a právní předpisy členských zemí EU nejsou ani dostatečně přísné ani koherentní.
3. Návrh obsahuje předpisy, které definují trestné činy a sankce, jež mají sloužit cílům stanoveným pod bodem 1.
4. Je však sporné, zda tento návrh uvedené cíle splní, protože:
  - a) Obsahy elektronických médií, které zobrazují sexuální praktiky s osobami mladšími 18 let, lze velmi rychle odstranit. Ukazuje se, že blokování internetových stránek zavedené v některých členských státech lze snadno obcházet. Blokování není účinným prostředkem v boji proti takovému zobrazování. Toto blokování je málo efektivní, nepřesné a lze je bez velkých komplikací obejít. Blokování nevede k odstranění obsahů, ale pouze jen k jejich relativní nedostupnosti, čímž není ukončeno protiprávní jednání týkající se „zpřístupnění“.
  - b) Členské státy EU a telekomunikační společnosti, které v nich působí, mají k dispozici fungující nadnárodní síť, které zpravidla zajišťují rychlé vymazání obsahů. Nejnovější údaje o skandinávských seznamech blokováných stránek dokazují, že se v USA,

Austrálii, Nizozemí a v Německu nachází mnoho odpovídajících serverů. Odchod poskytovatelů těchto obsahů do zemí, v nichž je toto mazání nemožné nebo je možné pouze po vynaložení značně dlouhé doby, dosud nelze doložit.

- c) Vytvoření technického blokování umožňuje kontrolu komunikačních proudů ve velkém rozsahu a budí přání, pokud jde o další zakázané nebo i nežádoucí obsahy. Poté, co bude nástroj blokování internetových stránek zaveden, bude využíván nejen k boji proti zobrazování sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let na internetu. Blokování s sebou nese obavy ze zásadního odklonu od zásady neutrality sítí.
  - d) Je zapotřebí zvolit strategii zaměřenou mnoha směry, jež povede k posílení a zdokonalení spolupráce mezi policejními orgány, internetovou ekonomikou, existujícími místy pro reklamace internetu a sítí poskytovatelů INHOPE.
  - e) Řešení, která se zakládají na blokování přístupu, oslabují důvěru ve svobodu informací a komunikace na internetu. Proto nelze souhlasit s heslem „raději vymazat než zablokovat“, protože i toto heslo vyžaduje zřízení infrastruktury na blokování. Lze očekávat, že blokování odrazuje pouze příležitostné pachatele, což nemůže opravňovat k tomuto dalekosáhlému zásahu do svobody informací.
  - f) Boj proti vyobrazení sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let se nesmí omezovat pouze na síťové servery. Je zapotřebí takový přístup, který znemožňuje rovnou měrou výměnu odpovídajících obsahů přes server FTP (File Transfer Protocol), e-mail, výměnné sítě (peer-to-peer) a mobilní telefony.
  - g) Potřebu chránit děti a dospívající mládež v procesu jejich pohlavního dozrávání je právě v trestním právu v oblasti sexuálně motivovaných trestných činů třeba posuzovat diferencovaně. Bez tohoto rozlišování by se v mnoha členských státech EU rozšířila oblast trestných činů pohlavního vykořisťování zcela zásadním způsobem.
  - h) Je zapotřebí všeobecná společná strategie proti pohlavnímu vykořisťování mladých lidí. V tomto smyslu je žádoucí, aby se Komise v rámci svých možností ujala iniciativy za účelem dosažení mezinárodní závazné úmluvy.
5. Z výše uvedených důvodů vyplývají obavy, zda lze cílů, které jsou formulovány v návrhu směrnice, dosáhnout pomocí navrhovaných opatření.

**Hlavními body navrhovatelčina návrhu proto jsou:**

- ***Nepřijetí konkrétních ustanovení pro zavedení blokování internetových stránek a pro vymazávání obsahů, proti kterým je třeba na základě uvedené směrnice bojovat, a to na celoevropské úrovni.***
- ***Nevytvoření definice pojmů „dítě“ a „dětská pornografie“, která by platila v celé Evropě.***
- ***Nezavedení trestněprávní odpovědnosti pro právnické osoby.***
- ***Nezavedení oznamovací povinnosti při podezření z pohlavního vykořisťování nebo pohlavního zneužívání.***
- ***Nenavržení konkrétních trestních sazeb za definované trestné činy.***

- *Větší ochrana obětí a lepší prevence na úrovni EU i na úrovni jednotlivých členských zemí EU.*
- *Zdokonalení a formování podoby mezinárodní spolupráce odpovídající době a zahrnující mazání obsahů, stíhání trestných činů, ochranu obětí i prevenci.*

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro kulturu a vzdělávání vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

### Pozměňovací návrh 1

#### Návrh směrnice

#### Nadpis

*Znění navržené Komisí*

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování **děti** a proti **dětské pornografii**, kterou se zrušuje rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV

*Pozměňovací návrh*

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování **osob mladších 18 let** a proti **vyobrazení sexuálních praktik s těmito osobami**, kterou se zrušuje rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV

### Pozměňovací návrh 2

#### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 1

*Znění navržené Komisí*

(1) Pohlavní zneužívání a pohlavní vykořisťování **děti**, včetně **dětské pornografie**, představují závažné porušování základních práv, zejména práv dítěte na takovou ochranu a péči, jaká je nezbytná pro jeho blaho, jak jsou stanovena Úmluvou OSN o právech dítěte a Listinou základních práv Evropské unie.

*Pozměňovací návrh*

(1) Pohlavní zneužívání a pohlavní vykořisťování **osob mladších 18 let**, včetně **vyobrazení sexuálních praktik s těmito osobami**, představují závažné porušování základních práv, zejména práv dítěte na takovou ochranu a péči, jaká je nezbytná pro jeho blaho, jak jsou stanovena Úmluvou OSN o právech dítěte a Listinou základních práv Evropské unie.

### **Pozměňovací návrh 3**

#### **Návrh směrnice**

#### **Bod odůvodnění 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(1a) V této souvislosti by se měl zohlednit význam Úmluvy Organizace spojených národů o právech dítěte ze dne 20. listopadu 1989, zejména její články 19 a 34, a také Opční protokol k této úmluvě ze dne 25. května 2000 týkající se prodeje dětí, dětské prostituce a dětské pornografie.*

### **Pozměňovací návrh 4**

#### **Návrh směrnice**

#### **Bod odůvodnění 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*1b) Je vhodné v této souvislosti připomenout význam článku 16 Smlouvy o fungování Evropské unie, který zakotvuje právo na ochranu osobních údajů.*

### **Pozměňovací návrh 5**

#### **Návrh směrnice**

#### **Bod odůvodnění 1 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*1c) Je vhodné v této souvislosti připomenout význam článků 7, 8, 11 a 24 Listiny základních práv Evropské unie, které zakotvují právo na respektování soukromého a rodinného života, právo na ochranu osobních údajů, právo na svobodu projevu a informací a také práva dítěte.*

## Pozměňovací návrh 6

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 1 d (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***1d) Je vhodné v této souvislosti připomenout význam článků 8 a 10 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, v nichž je zakotveno právo na respektování soukromého a rodinného života a právo na svobodu projevu.***

## Pozměňovací návrh 7

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 2

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(2) ***Dětská pornografie, kterou tvoří*** vyobrazení ***pohlavního zneužívání dětí***, a jiné ***zvláště závažné*** formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování ***dětí*** stále narůstají a šíří se využíváním nových technologií a internetu.

(2) Vyobrazení ***sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let*** a jiné formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování ***osob mladších 18 let*** stále narůstají a šíří se využíváním nových technologií a internetu.

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 3

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(3) Rámcové rozhodnutí Rady 2004/68/SVV o boji proti pohlavnímu vykořisťování dětí a dětské pornografii sbližuje právní předpisy členských států s cílem učinit trestnými nejzávažnější formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování ***dětí***, rozšířit vnitrostátní soudní příslušnost a poskytnout obětem minimální úroveň pomoci. Rámcové rozhodnutí Rady 2001/220/SVV

(3) Rámcové rozhodnutí Rady 2004/68/SVV o boji proti pohlavnímu vykořisťování dětí a dětské pornografii sbližuje právní předpisy členských států s cílem učinit trestnými nejzávažnější formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování ***osob mladších 18 let***, rozšířit vnitrostátní soudní příslušnost a poskytnout obětem minimální úroveň pomoci. Rámcové rozhodnutí Rady

o postavení obětí v trestním řízení stanoví soubor práv obětí v trestním řízení, včetně práva na ochranu a odškodnění. Koordinace stíhání v případech pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování **děti a dětské pornografie** bude dále usnadněna na základě přijetí rámcového rozhodnutí Rady 2009/948/SVV o předcházení kompetenčním sporům při výkonu pravomoci v trestním řízení a jejich řešení.

2001/220/SVV o postavení obětí v trestním řízení stanoví soubor práv obětí v trestním řízení, včetně práva na ochranu a odškodnění. Koordinace stíhání v případech pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování **osob mladších 18 let a vyobrazení sexuálních praktik s těmito osobami** bude dále usnadněna na základě přijetí rámcového rozhodnutí Rady 2009/948/SVV o předcházení kompetenčním sporům při výkonu pravomoci v trestním řízení a jejich řešení.

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

#### *Znění navržené Komisí*

(5) Závažné trestné činy, jakými jsou pohlavní vykořisťování **děti a dětská pornografie**, vyžadují komplexní přístup zahrnující stíhání pachatelů trestných činů, ochranu **dětských** obětí a předcházení tomuto jevu. **Prvořadým** hlediskem při provádění všech opatření zaměřených na boj proti těmto trestným činům musí být nejlepší zájem **dítěte**, a to v souladu s Listinou základních práv Evropské unie a s Úmluvou OSN o právech dítěte. Rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV by mělo být nahrazeno novým nástrojem, který poskytne takový ucelený právní rámec, aby bylo dosaženo požadovaného účelu.

#### *Pozměňovací návrh*

(5) Závažné trestné činy, jakými jsou **pohlavní zneužívání**, pohlavní vykořisťování **osob mladších 18 let a vyobrazení sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let**, vyžadují komplexní přístup zahrnující stíhání pachatelů trestných činů, ochranu obětí **mladších 18 let** a předcházení tomuto jevu. **Důležitým** hlediskem při provádění všech opatření zaměřených na boj proti těmto trestným činům musí být nejlepší zájem **obětí mladších 18 let**, a to v souladu s Listinou základních práv Evropské unie a s Úmluvou OSN o právech dítěte. Rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV by mělo být nahrazeno novým nástrojem, který poskytne takový ucelený právní rámec, aby bylo dosaženo požadovaného účelu.

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

*Znění navržené Komisí*

(6) Závažné formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování **děti** by měly podléhat účinným, přiměřeným a **odrazujícím** sankcím. **Jedná se zejména o různé formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování umožněné využíváním** informačních a komunikačních technologií. **Rovněž definice dětské pornografie by měla být upřesněna a měla by se přiblížit definicím obsaženým v mezinárodních nástrojích.**

## Pozměňovací návrh 11

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 6 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(6) Závažné formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování **osob mladších 18 let i vyobrazení takových praktik, rovněž s použitím informačních a komunikačních technologií**, by měly podléhat účinným a přiměřeným sankcím. **Přístup, který členské státy k různým formám pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování zaujaly, musí reagovat na pokrok v oblasti** informačních a komunikačních technologií a **na roli, jakou mohou tyto trhy hrát při produkci a šíření takových materiálů.**

## Pozměňovací návrh 12

### Návrh směrnice

## Bod odůvodnění 7

### *Znění navržené Komisí*

(7) Tato směrnice *nemá upravovat* politiku členských států, pokud jde o sexuální praktiky prováděné se souhlasem zúčastněných stran, kterých se ***mohou účastnit děti*** a které lze považovat za normální objevování sexuality při vývoji člověka s přihlédnutím k různým kulturním a právním tradicím, a také k novým formám navazování a udržování vztahů u ***dětí a dospívající mládeže***, mimo jiné prostřednictvím informačních a komunikačních technologií.

### *Pozměňovací návrh*

(7) Tato směrnice ***neupravuje*** politiku členských států, pokud jde o sexuální praktiky prováděné se souhlasem zúčastněných stran, kterých se ***účastní osoby srovnatelného věku, z nichž nejméně jedna je mladší 18 let***, a které lze považovat za normální objevování sexuality při vývoji člověka s přihlédnutím k různým kulturním a právním tradicím, a také k novým formám navazování a udržování vztahů u ***mladých lidí***, mimo jiné prostřednictvím informačních a komunikačních technologií.

## Pozměňovací návrh 13

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 7 a (nový)

### *Znění navržené Komisí*

### *Pozměňovací návrh*

***(7a) Zároveň je třeba poukázat na to, že rozdíly v kulturních a právních tradicích nesmějí odůvodňovat sexuální obtěžování osob mladších 18 let a vyobrazení sexuálních praktik s nimi.***

## Pozměňovací návrh 14

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 8

### *Znění navržené Komisí*

### *Pozměňovací návrh*

(8) Vyšetřování trestných činů a podávání žalob v trestních řízeních by se mělo usnadnit, aby se vzaly v úvahu obtíže, které musí dětské oběti při oznamování zneužití překonávat, a anonymita pachatelů trestných činů v kybernetickém světě. Aby byla zajištěna úspěšnost vyšetřování a stíhání trestných činů uvedených v této směrnici, měly by být osobám a orgánům

(8) Vyšetřování trestných činů a podávání žalob v trestních řízeních by se mělo usnadnit, aby se vzaly v úvahu obtíže, které musí dětské oběti při oznamování zneužití překonávat, a anonymita pachatelů trestných činů v kybernetickém světě. Aby byla zajištěna úspěšnost vyšetřování a stíhání trestných činů uvedených v této směrnici, měly by být osobám a orgánům



odpovědným za vyšetřování a stíhání těchto trestných činů dostupné účinné vyšetřovací nástroje. *Mezi tyto nástroje mohou patřit tajné operace, odposlech, sledování včetně elektronického sledování, monitorování bankovních účtů nebo jiné finanční vyšetřování.*

odpovědným za vyšetřování a stíhání těchto trestných činů dostupné účinné vyšetřovací nástroje, *včetně využití systémů včasného varování. Tato šetření by před svým zahájením měla být povolena příslušným soudním orgánem daného členského státu a měla by probíhat pod jeho dozorem.*

## Pozměňovací návrh 15

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 9

#### *Znění navržené Komisí*

(9) Měla by se změnit pravidla o soudní příslušnosti, aby se zajistilo, že pachatelé pohlavního zneužívání a vykořisťování **děti**, kteří pocházejí z Evropské unie, budou stíháni i tehdy, pokud se dopustí trestného činu mimo Evropskou unii, zejména v rámci tzv. sexuální turistiky.

#### *Pozměňovací návrh*

(9) Měla by se změnit pravidla o soudní příslušnosti, aby se zajistilo, že pachatelé pohlavního zneužívání a vykořisťování **osob mladších 18 let**, kteří pocházejí z Evropské unie, budou stíháni i tehdy, pokud se dopustí trestného činu mimo Evropskou unii, zejména v rámci tzv. sexuální turistiky.

## Pozměňovací návrh 16

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 10

#### *Znění navržené Komisí*

(10) Měla by být přijímána opatření na ochranu **dětských** obětí, v jejich nejlepším zájmu a s přihlédnutím k jejich potřebám. **Dětské** oběti by měly mít snadný přístup k opravným prostředkům, včetně bezplatného právního poradenství a zastupování a opatření řešících střet zájmů, pokud ke zneužívání dochází v rodině. Pokud svůj případ předloží příslušným orgánům, neměly by **dětské** oběti také podléhat sankcím ukládaným například podle vnitrostátních právních

#### *Pozměňovací návrh*

(10) Měla by být přijímána opatření na ochranu obětí **mladších 18 let**, v jejich nejlepším zájmu a s přihlédnutím k jejich potřebám. **Tyto** oběti by měly mít snadný přístup k opravným prostředkům, včetně bezplatného právního poradenství a zastupování a opatření řešících střet zájmů, pokud ke zneužívání dochází v rodině. Pokud svůj případ předloží příslušným orgánům, neměly by oběti **mladší 18 let** také podléhat sankcím ukládaným například podle vnitrostátních

předpisů o přistěhovalectví nebo prostituci. Mimo to by účast v trestním řízení neměla těmto obětem způsobovat další trauma zapříčiněné výslechy nebo vizuálním kontaktem s pachateli.

právních předpisů o přistěhovalectví nebo prostituci. Mimo to by účast v trestním řízení neměla těmto obětem způsobovat další trauma zapříčiněné výslechy nebo vizuálním kontaktem s pachateli.

## Pozměňovací návrh 17

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 11

#### *Znění navržené Komisí*

(11) Aby se předešlo opakovanému páchání trestných činů a aby se tento jev v co největší míře omezil, měli by se pachatelé trestných činů podrobit posouzení své nebezpečnosti a možného rizika opakování sexuálně motivovaných trestných činů spáchaných na **dětech** a měli by mít na základě dobrovolnosti přístup k **účinným intervenčním programům** nebo **opatřením**.

#### *Pozměňovací návrh*

(11) Aby se předešlo opakovanému páchání trestných činů a aby se tento jev v co největší míře omezil, měli by se pachatelé trestných činů podrobit posouzení své nebezpečnosti a možného rizika opakování sexuálně motivovaných trestných činů spáchaných na **osobách mladších 18 let. Při odsouzení pachatele by však každopádně mělo být přijato příslušné nařízení; mělo by zohlednit práva pachatele v souladu s čl. 5 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod. Dále by měli pachatelé mít na základě dobrovolnosti přístup k **doprovodným** nebo **léčebným programům**.**

## Pozměňovací návrh 18

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

#### *Znění navržené Komisí*

(12) Pokud si to nebezpečnost pachatele či možné riziko opakování trestného činu žádá, mělo by se **případně** pachatelům trestných činů, kteří byli odsouzeni, případně dočasně nebo trvale zabránit ve výkonu činností, u **nichž se předpokládá pravidelný styk s dětmi**. Mělo by se umožnit provádění takových zákazů v rámci celé EU.

#### *Pozměňovací návrh*

(12) Pokud si to nebezpečnost pachatele či možné riziko opakování trestného činu žádá, mělo by se **případně** pachatelům trestných činů, kteří byli odsouzeni, dočasně nebo trvale zabránit ve výkonu činností **zahrnujících pravidelný kontakt s osobami mladšími 18 let**. Mělo by se umožnit provádění takových zákazů v rámci celé EU, **při dodržování stávajících pravidel ochrany údajů**.

*Předpokladem pro to je provádění řízení v právním státě s použitím práva platného v členských státech.*

## Pozměňovací návrh 19

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 13

*Znění navržené Komisí*

(13) *Dětská pornografie, kterou se rozumí vyobrazení pohlavního zneužívání, je zvláštním typem obsahu, který nelze považovat za vyjadřování názoru. V rámci boje proti dětské pornografii je nezbytné snížit oběh materiálů zobrazujících zneužívání dětí tím, že bude pachatelům ztíženo nahrávání takového obsahu na veřejně přístupné internetové stránky. Proto jsou nezbytná taková opatření, která umožní odstranit obsah již u zdroje a dopadnout osoby vinné z výroby, distribuce nebo stahování vyobrazení pohlavního zneužívání dítěte. EU by měla zejména prostřednictvím zvýšené spolupráce s třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi napomáhat orgánům třetích zemí účinně odstraňovat internetové stránky obsahující dětskou pornografii, které jsou spravovány na jejich území. Jelikož se však navzdory takovému úsilí ukazuje odstranění dětské pornografie u zdroje jako obtížné, pokud jsou původní materiály umístěny mimo EU, měly by být také zavedeny mechanismy, jež by z území Unie zablokovaly přístup k internetovým stránkám označeným jako stránky obsahující nebo šířící dětskou pornografii. Mechanismy plnící tento účel mohou být v závislosti na situaci různé: například se příslušným justičním nebo policejním orgánům poskytne možnost takovéablokování nařídit nebo se podpoří a podnítí poskytovatelé internetových služeb, aby dobrovolně vypracovali kodex*

*Pozměňovací návrh*

(13) *Dětská pornografie, kterou se rozumí vyobrazení pohlavního zneužívání, je zvláštním typem obsahu, který nelze považovat za vyjadřování názoru. V rámci boje proti dětské pornografii je nezbytné snížit oběh materiálů zobrazujících zneužívání dětí tím, že bude pachatelům ztíženo nahrávání takového obsahu na veřejně přístupné internetové stránky. Proto jsou nezbytná taková opatření, která umožní odstranit obsah již u zdroje a dopadnout osoby vinné z výroby, distribuce nebo stahování vyobrazení pohlavního zneužívání dítěte. EU by měla zejména prostřednictvím zvýšené spolupráce s třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi napomáhat orgánům třetích zemí účinně odstraňovat internetové stránky obsahující dětskou pornografii, které jsou spravovány na jejich území. Jelikož se však navzdory takovému úsilí ukazuje odstranění dětské pornografie u zdroje jako obtížné, pokud jsou původní materiály umístěny mimo EU, měly by být také zavedeny mechanismy, jež by z území Unie zablokovaly přístup k internetovým stránkám označeným jako stránky obsahující nebo šířící dětskou pornografii. Mechanismy plnící tento účel mohou být v závislosti na situaci různé: například se příslušným justičním nebo policejním orgánům poskytne možnost takovéablokování nařídit nebo se podpoří a podnítí poskytovatelé internetových služeb, aby dobrovolně vypracovali kodex*

**chování a pokyny pro zablokování přístupu na takové internetové stránky. S cílem odstranit a blokovat obsah zobrazující zneužívání dětí by měla být navázána a posilována spolupráce mezi veřejnými orgány, zejména v zájmu zajištění toho, aby vnitrostátní seznamy internetových stránek obsahujících dětskou pornografii byly co nejúplnější a aby se zamezilo zdvojení práce. Všechny takové činnosti musí brát ohled na práva konečných uživatelů, dodržovat stávající právní a soudní postupy a být v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a Listinou základních práv Evropské unie. Program pro bezpečnější internet vytvořil síť horkých linek, jejichž cílem je shromažďování informací a podávání a výměna zpráv o hlavních typech nedovoleného internetového obsahu.**

**chování a pokyny pro zablokování přístupu na takové internetové stránky. S cílem odstranit a blokovat obsah zobrazující zneužívání dětí by měla být navázána a posilována spolupráce mezi veřejnými orgány, zejména v zájmu zajištění toho, aby vnitrostátní seznamy internetových stránek obsahujících dětskou pornografii byly co nejúplnější a aby se zamezilo zdvojení práce. Všechny takové činnosti musí brát ohled na práva konečných uživatelů, dodržovat stávající právní a soudní postupy a být v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a Listinou základních práv Evropské unie. Program pro bezpečnější internet vytvořil síť horkých linek, jejichž cílem je shromažďování informací a podávání a výměna zpráv o hlavních typech nedovoleného internetového obsahu.**

## Pozměňovací návrh 20

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 14

#### *Znění navržené Komisí*

(14) Vzhledem k tomu, že cíle sledovaného touto směrnicí, tedy bojovat proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování **děti a proti dětské pornografii**, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států samotných, a z důvodu jeho rozsahu a účinků ho proto může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity podle **článků 3 a 5** Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku **5** tato směrnice nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

#### *Pozměňovací návrh*

(14) Vzhledem k tomu, že cíle sledovaného touto směrnicí, tedy bojovat proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování **osob mladších 18 let a vyobrazování sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let**, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států samotných, a z důvodu jeho rozsahu a účinků ho proto může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity podle **článku 5** Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku tato směrnice nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

## Pozměňovací návrh 21

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

#### *Znění navržené Komisí*

(15) Tato směrnice respektuje základní práva a dodržuje zásady uznávané zejména v Listině základních práv Evropské unie a zejména lidskou důstojnost, zákaz mučení a nelidského nebo ponižujícího zacházení či trestu, práva dětí, právo na svobodu a bezpečnost, svobodu projevu a informací, ochranu osobních údajů, právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a zásady zákonnosti a přiměřenosti trestných činů a trestů. **Cílem** směrnice **je zejména zajistit** plné dodržování těchto práv, v souladu s čímž musí být provedena.

#### *Pozměňovací návrh*

(15) Tato směrnice respektuje základní práva a dodržuje zásady uznávané zejména v Listině základních práv Evropské unie a zejména lidskou důstojnost, zákaz mučení a nelidského nebo ponižujícího zacházení či trestu, práva dětí, právo na svobodu a bezpečnost, svobodu projevu a informací, ochranu osobních údajů, právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a zásady zákonnosti a přiměřenosti trestných činů a trestů. **Tato** směrnice **zaručuje** plné dodržování těchto práv, v souladu s čímž musí být provedena.

## Pozměňovací návrh 22

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 13 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**(13a) Předcházení pohlavnímu vykořisťování, pohlavnímu zneužívání a sexuálnímu násilí páchanému na osobách mladších 18 let na internetu je v oblasti etiky i vzdělávání prioritou, neboť podpora dodržování práv osob mladších 18 let je základem jakékoli činnosti usilující o předcházení těmto činům.**

## Pozměňovací návrh 23

### Návrh směrnice Článek 1

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

Cílem této směrnice je stanovit minimální

Cílem této směrnice je stanovit minimální

pravidla týkající se vymezení trestných činů a sankcí v oblasti pohlavního vykořisťování *děti*. Jejím cílem je také zavést společná ustanovení umožňující těmto trestným činům lépe předcházet a chránit jejich oběti.

pravidla týkající se vymezení trestných činů a sankcí v oblasti pohlavního *zneužívání a pohlavního vykořisťování osob mladších 18 let a vyobrazení sexuálních praktik s těmito osobami*. Jejím cílem je také zavést společná ustanovení umožňující těmto trestným činům lépe předcházet a chránit jejich oběti.

#### *Odůvodnění*

*Ve směrnici by se měly výrazy „pohlavní zneužívání, pohlavní vykořisťování a vyobrazování sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let“ používat jednotně. Mělo by se upustit od minimálních úrovní horní hranice sazby za trestné činy, protože jejich stanovení zpochybňuje klasifikaci trestů v členských státech EU.*

#### **Pozměňovací návrh 24**

##### **Návrh směrnice Článek 2 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**a) „dítětem“ každá osoba mladší 18 let;**

**vypouští se**

#### *Odůvodnění*

*Návrh směrnice výrazně zasahuje do systému jednotlivých oblastí trestního práva v členských státech EU. Zejména by se kvůli tomuto návrhu nemělo upouštět od třístupňového vymezení mezi dítětem (do 14 let), mladistvým (14 až 18 let) a dospívajícím (do 21 let), které se v mnoha členských státech EU osvědčilo. Proto je třeba vzdát se definice pojmu „dítě“, která by platila v celé Evropě.*

#### **Pozměňovací návrh 25**

##### **Návrh směrnice Čl. 2 – písm. b – návětí**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**b) „dětskou pornografií“**

**b) „vyobrazením sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let“:**

#### **Pozměňovací návrh 26**

## Návrh směrnice

### Čl. 2 – písm. b – bod i

#### *Znění navržené Komisí*

i) jakýkoli materiál, který zobrazuje **dítě, které** se účastní skutečného nebo předstíraného jednoznačně sexuálního jednání nebo

#### *Pozměňovací návrh*

i) jakýkoli materiál, který zobrazuje **osobu mladší 18 let, která** se účastní skutečného nebo předstíraného jednoznačně sexuálního jednání nebo

### Pozměňovací návrh 27

## Návrh směrnice

### Čl. 2 – písm. b – bod ii

#### *Znění navržené Komisí*

ii) jakékoli zobrazení pohlavních orgánů **dítěte** prvotně k sexuálním účelům **nebo**

#### *Pozměňovací návrh*

ii) jakékoli zobrazení pohlavních orgánů **osoby mladší 18 let** k prvotně sexuálním účelům;

### Pozměňovací návrh 28

## Návrh směrnice

### Čl. 2 – písm. b – bod iii

#### *Znění navržené Komisí*

iii) jakýkoli materiál, který zobrazuje **osobu se vzhledem dítěte, která se účastní skutečného nebo předstíraného jednoznačně sexuálního jednání, nebo každé zobrazení pohlavních orgánů osoby se vzhledem dítěte k prvotně sexuálním účelům nebo**

#### *Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

#### *Odůvodnění*

*Je-li trestnost vázána na skutkové podstaty, jako je „vzhled dítěte“ a „realistické obrázky“, znamená to její rozšíření. Skutková podstata se zdá neurčitá, protože každý člověk má jinou představu jak o vzhledu dítěte, tak o realistických zobrazeních. Měly by být trestány činy proti osobám a proti jejich sexuálnímu sebeurčení, ale nikoliv představa o tom.*

## Pozměňovací návrh 29

### Návrh směrnice

#### Čl. 2 – písm. b – bod iv

*Znění navržené Komisí*

*iv) realistické obrázky dítěte, které se účastní jednoznačně sexuálního jednání, nebo realistické obrázky pohlavních orgánů dítěte, bez ohledu na to, zda takové dítě skutečně existuje, k prvotně sexuálnímu účelům;*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

#### *Odůvodnění*

*Je-li trestnost vázána na skutkové podstaty, jako je „vzhled dítěte“ a „realistické obrázky“, znamená to její rozšíření. Skutková podstata se zdá neurčitá, protože každý člověk má jinou představu jak o vzhledu dítěte, tak o realistických zobrazeních. Měly by být trestány činy proti osobám a proti jejich sexuálnímu sebeurčení, ale nikoliv představa o tom.*

## Pozměňovací návrh 30

### Návrh směrnice

#### Čl. 2 – písm. d – bod i

*Znění navržené Komisí*

*i) dítěte, které se účastní skutečného nebo předstíraného jednoznačně sexuálního jednání nebo*

*Pozměňovací návrh*

*i) osoby mladší 18 let, která se účastní skutečného nebo předstíraného jednoznačně sexuálního jednání nebo*

## Pozměňovací návrh 31

### Návrh směrnice

#### Čl. 2 – písm. d – bod ii

*Znění navržené Komisí*

*ii) pohlavních orgánů dítěte k prvotně sexuálnímu účelům;*

*Pozměňovací návrh*

*ii) pohlavních orgánů osoby mladší 18 let k prvotně sexuálnímu účelům;*



## Pozměňovací návrh 32

### Návrh směrnice Článek 2 – písm. e

*Znění navržené Komisí*

*e) „právníčkou osobou“ subjekt, který má podle použitelného práva právní subjektivitu, s výjimkou států nebo jiných veřejných orgánů vykonávajících státní moc a veřejných mezinárodních organizací.*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

*Odůvodnění*

*Zavedení trestněprávní odpovědnosti pro právnické osoby většina trestněprávních systémů členských států EU nezná, a mělo by být tedy odmítnuto. Proto také není zapotřebí definice právnické osoby v trestním právu hmotném.*

## Pozměňovací návrh 33

### Návrh směrnice Čl. 3. – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

1. Členské státy **přijmou** nezbytná opatření k zajištění **trestnosti úmyslných jednání uvedených v odstavcích 2 a 5.**

*Pozměňovací návrh*

1. **Vzhledem k tomu, že systémy trestního soudnictví jsou nedílným aspektem právního řádu každého členského státu, přijmou** členské státy nezbytná opatření k zajištění **toho, aby následující úmyslná jednání byla zakotvena v zákoně jako trestné činy a aby k nim byly podle jejich klasifikace přiřazeny příslušné trestní sazby odpovídající závažnosti činu.**

## Pozměňovací návrh 34

### Návrh směrnice Čl. 3 – odst. 2

*Znění navržené Komisí*

2. Zapříčinění toho, že je **dítě, které** podle

*Pozměňovací návrh*

2. Zapříčinění toho, že je **osoba, která**

právních předpisů daného státu **nedosáhlo** věku pohlavní dospělosti, za sexuálním účelem svědkem pohlavního zneužívání či sexuálních praktik, a to i v případě, kdy se těchto praktik **samo** neúčastní, **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.**

podle právních předpisů daného státu **nedosáhla** věku pohlavní dospělosti, za sexuálním účelem svědkem pohlavního zneužívání či sexuálních praktik, a to i v případě, kdy se těchto praktik **sama** neúčastní, **znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

### Pozměňovací návrh 35

#### Návrh směrnice

##### Čl. 3 – odst. 3

###### *Znění navržené Komisí*

3. Účast na sexuálních praktikách s **dítětem, které** podle právních předpisů daného státu **nedosáhlo** věku pohlavní dospělosti, **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let.**

###### *Pozměňovací návrh*

3. Účast na sexuálních praktikách s **osobou, která** podle právních předpisů daného státu **nedosáhla** věku pohlavní dospělosti, **znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

### Pozměňovací návrh 36

#### Návrh směrnice

##### Čl. 3 – odst. 4 – návětí

###### *Znění navržené Komisí*

4. Účast na sexuálních praktikách s **dítětem**, pokud

###### *Pozměňovací návrh*

4. Účast na sexuálních praktikách s **osobou mladší 18 let**, pokud

### Pozměňovací návrh 37

#### Návrh směrnice

##### Čl. 3 – odst. 4 – bod i

###### *Znění navržené Komisí*

i) dochází ke zneužití uznávaného postavení důvěry, autority nebo vlivu nad **dítětem, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let** nebo

###### *Pozměňovací návrh*

i) dochází ke zneužití uznávaného postavení důvěry, autority nebo vlivu nad **touto osobou** nebo;

### Pozměňovací návrh 38

#### Návrh směrnice

##### Čl. 3 – odst. 4 – bod ii

###### *Znění navržené Komisí*

ii) dochází ke zneužití zvláště zranitelného postavení **dítěte**, zejména pokud se jedná o **dítě** s mentálním či tělesným postižením či **dítě** ve stavu závislosti, **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let** nebo

###### *Pozměňovací návrh*

ii) dochází ke zneužití zvláště zranitelného postavení **této osoby**, zejména pokud se jedná o **osobu** s mentálním či fyzickým postižením či **osobu** ve stavu závislosti, nebo

### Pozměňovací návrh 39

#### Návrh směrnice

##### Čl. 3 – odst. 4 – bod iii

###### *Znění navržené Komisí*

**iii)** je k nim použito nátlaku, násilí nebo pohrůzek, **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let.**

###### *Pozměňovací návrh*

iii) je k nim použito nátlaku, násilí nebo pohrůzek,

### Pozměňovací návrh 40

#### Návrh směrnice

##### Čl. 3. – odst. 4 – pododstavec 1 a (nový)

###### *Znění navržené Komisí*

###### *Pozměňovací návrh*

**znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

### Pozměňovací návrh 41

#### Návrh směrnice

##### Čl. 3 – odst. 5

###### *Znění navržené Komisí*

###### *Pozměňovací návrh*

5. Donucování **dítěte** k sexuálním praktikám se třetími osobami **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let.**

5. Donucování **osoby mladší 18 let** k sexuálním praktikám se třetími osobami **znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 42

### Návrh směrnice

#### Čl. 4. – odst. 1

##### *Znění navržené Komisí*

1. Členské státy **přijmou** nezbytná opatření k zajištění **trestnosti úmyslných jednání uvedených v odstavcích 2 a 11.**

##### *Pozměňovací návrh*

1. **Vzhledem k tomu, že systémy trestního soudnictví jsou nedílným aspektem právního řádu každého členského státu, přijmou** členské státy nezbytná opatření k zajištění **toho, aby následující úmyslná jednání byla zakotvena v zákoně jako trestné činy a aby k nim byly podle jejich klasifikace přiřazeny příslušné trestní sazby odpovídající závažnosti činu.**

## Pozměňovací návrh 43

### Návrh směrnice

#### Čl. 4 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Zapříčinění účasti **dítěte** na pornografických představeních **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.**

##### *Pozměňovací návrh*

2. Zapříčinění účasti **osoby mladší 18 let** na pornografických představeních **znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 44

### Návrh směrnice

#### Čl. 4 – odst. 3

##### *Znění navržené Komisí*

3. Profitování z **dítěte** nebo jiné vykořisťování **dítěte účastnícího se** pornografických představeních **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.**

##### *Pozměňovací návrh*

3. Profitování z **osoby mladší 18 let účastnící se** pornografických představení nebo jiné vykořisťování **této osoby** **znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 45

### Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 4

#### *Znění navržené Komisí*

4. Vědomá účast na pornografických představeních, v nichž účinkují **děti, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.**

#### *Pozměňovací návrh*

4. Vědomá účast na pornografických představeních, v nichž účinkují **osoby mladší 18 let, znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 46

### Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 5

#### *Znění navržené Komisí*

5. Najímání **dítěte** k účasti na pornografických představeních **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let.**

#### *Pozměňovací návrh*

5. Najímání **osoby mladší 18 let** k účasti na pornografických představeních **znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 47

### Návrh směrnice Čl. 4. – odst. 6

#### *Znění navržené Komisí*

6. **Zapříčinění účasti dítěte na dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let.**

#### *Pozměňovací návrh*

6. **Kdo zapříčinil nebo využívá účast osoby mladší 18 let na sexuálních praktikách, za něž jsou nabízeny nebo přislíbeny peníze, jiné odměny nebo protislužby, bez ohledu na to, jestli peníze, příslib nebo protislužba bude ve prospěch této osoby mladší 18 let nebo třetí osoby, dopouští se jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 48

### Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 7

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**7. Profitování z dítěte nebo jiné vykořisťování dítěte účastnícího se dětské prostituce se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let.**

**vypouští se**

#### **Pozměňovací návrh 49**

**Návrh směrnice  
Čl. 4. – odst. 8**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**8. Účast na sexuálních praktikách s dítětem v případech, kdy se jedná o dětskou prostituci, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let.**

**8. Kdo vykonává sexuální praktiky na osobě mladší 18 let a nabízí nebo za ně slibuje peníze, jiné odměny nebo protislužby, bez ohledu na to, jestli peníze, příslib nebo protislužba budou ve prospěch této osoby nebo třetí osoby, dopouští se jednání ve smyslu odstavce 1.**

#### **Pozměňovací návrh 50**

**Návrh směrnice  
Čl. 4 – odst. 9**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**9. Donucování *dítěte* k účasti na pornografických představeních *se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let.***

**9. Donucování *osoby mladší 18 let* k účasti na pornografických představeních *znamená jednání ve smyslu odstavce 1.***

#### **Pozměňovací návrh 51**

**Návrh směrnice  
Čl. 4. – odst. 10**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

10. *Najímání dítěte k dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let.*

10. *Kdo se snaží získat osobu mladší 18 let pro účast na sexuálních praktikách nebo ji nutí k sexuálním praktikám, za něž jsou nabízeny nebo přislíbeny peníze, jiné odměny nebo protislužby, bez ohledu na to, jestli peníze, slib nebo protislužba bude ve prospěch této osoby nebo třetí osoby, dopouští se činu ve smyslu odstavce 1.*

#### **Pozměňovací návrh 52**

**Návrh směrnice**

**Čl. 4 – odst. 11**

*Znění navržené Komisí*

*11. Donucování dítěte k dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let.*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

#### **Pozměňovací návrh 53**

**Návrh směrnice**

**Čl. 5 – nadpis**

*Znění navržené Komisí*

*Trestné činy **dětské pornografie***

*Pozměňovací návrh*

*Trestné činy v souvislosti s vyobrazením sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let*

#### **Pozměňovací návrh 54**

**Návrh směrnice**

**Čl. 5. – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

*1. Členské státy **přijmou** nezbytná opatření k zajištění **trestnosti úmyslných jednání uvedených v odstavcích 2 až 6.***

*Pozměňovací návrh*

*1. **Vzhledem k tomu, že systémy trestního soudnictví jsou nedílným aspektem právního řádu každého členského státu, přijmou** členské státy nezbytná opatření k zajištění **toho, aby následující úmyslná***

*jednání byla zakotvena v zákoně jako trestné činy a aby k nim byly podle jejich klasifikace přiřazeny příslušné trestní sazby odpovídající závažnosti činu.*

## Pozměňovací návrh 55

### Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 2

*Znění navržené Komisí*

2. Pořizování nebo držení **dětské pornografie se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně jeden rok.**

*Pozměňovací návrh*

2. Pořizování nebo držení **materiálu v souvislosti s vyobrazením sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 56

### Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

3. Vědomé získávání přístupu k **dětské pornografii** prostřednictvím informačních a komunikačních technologií **se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně jeden rok.**

*Pozměňovací návrh*

3. Vědomé získávání přístupu k **vyobrazení sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let** prostřednictvím informačních a komunikačních technologií **znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 57

### Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 4

*Znění navržené Komisí*

4. Distribuce, šíření nebo předávání **dětské pornografie se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.**

*Pozměňovací návrh*

4. Distribuce, šíření nebo předávání **vyobrazení sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**



## Pozměňovací návrh 58

### Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 5

#### *Znění navržené Komisí*

5. Nabízení, dodávání nebo zpřístupňování **dětské pornografie se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.**

#### *Pozměňovací návrh*

5. Nabízení, dodávání nebo zpřístupňování **vyobrazení sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 59

### Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 6

#### *Znění navržené Komisí*

6. Výroba **dětské pornografie se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let.**

#### *Pozměňovací návrh*

6. Výroba **vyobrazení sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let znamená jednání ve smyslu odstavce 1.**

## Pozměňovací návrh 60

### Návrh směrnice Článek 6

#### *Znění navržené Komisí*

Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění **trestnosti tohoto úmyslného jednání.**

Navrhne-li dospělá osoba prostřednictvím informačních a komunikačních technologií setkání **dítěti, které** podle právních předpisů daného státu **nedosáhlo** věku pohlavní dospělosti, s cílem spáchat trestný čin uvedený v čl. 3 odst. 3 a čl. 5 odst. 6, přičemž po tomto návrhu následují kroky vedoucí k tomuto setkání, **trestá se tento návrh odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.**

#### *Pozměňovací návrh*

Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění **toho, aby bylo toto úmyslné jednání potrestáno a aby k němu byla podle jeho klasifikace přiřazena příslušná trestní sazba odpovídající závažnosti činu:**

Navrhne-li dospělá osoba prostřednictvím informačních a komunikačních technologií setkání **osobě, která** podle právních předpisů daného státu **nedosáhla** věku pohlavní dospělosti, s cílem spáchat trestný čin uvedený v čl. 3 odst. 3 a čl. 5 odst. 6, přičemž po tomto návrhu následují kroky vedoucí k tomuto setkání.

## Pozměňovací návrh 61

### Návrh směrnice

#### Čl. 7. – odst. 1

##### *Znění navržené Komisí*

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k **zajištění trestnosti** navádění, napomáhání a účastenství při páchání některého z trestných činů uvedených v člancích 3 až 6.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k **tomu, aby bylo** navádění, napomáhání a účastenství při páchání některého z trestných činů uvedených v člancích 3 až 6 **uzákoněno jako trestný čin a aby byly k těmto činům podle jejich klasifikace přiřazeny příslušné trestní sazby odpovídající jejich závažnosti.**

## Pozměňovací návrh 62

### Návrh směrnice

#### Čl. 7. – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k **zajištění trestnosti pokusu** spáchání některého z trestných činů uvedených v čl. 3 odst. 3 až 5 a v odst. 2, kdy je dítě svědkem pohlavního zneužívání, v čl. 4 odst. 2 a 3 a odst. 5 až 11 a v čl. 5 odst. 2 a odst. 4 až 6.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k **tomu, aby pokus o** spáchání některého z trestných činů uvedených v čl. 3 odst. 3 až 5 a v odst. 2, kdy je dítě svědkem pohlavního zneužívání, v čl. 4 odst. 2 a 3 a odst. 5 až 11 a v čl. 5 odst. 2 a odst. 4 až 6 **byl uzákoněn jako trestný čin a aby těmto činům byly podle jejich klasifikace přiřazeny příslušné trestní sazby odpovídající jejich závažnosti.**

## Pozměňovací návrh 63

### Návrh směrnice

#### Čl. 7. – odst. 3 – návětí

##### *Znění navržené Komisí*

3. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění **trestnosti tohoto úmyslného jednání.**

##### *Pozměňovací návrh*

3. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění **toho, aby bylo následujícím úmyslným jednáním zabráněno nebo aby byla zakázána a byla uzákoněna jako trestné činy a aby k nim byly podle jejich**

*klasifikace přiřazeny příslušné trestní sazby odpovídající závažnosti činu.*

## **Pozměňovací návrh 64**

### **Návrh směrnice Článek 8**

#### *Znění navržené Komisí*

Ustanovení čl. 3 odst. 2, kdy je dítě svědkem sexuálních praktik, a odst. 3, čl. 4 odst. 2 a 4 a článku 5 neupravují sexuální praktiky **dětí**, prováděné se souhlasem zúčastněných stran nebo jichž se účastní osoby podobného věku i stupně duševního a tělesného vývoje či zralosti, pokud při tomto jednání nedošlo ke zneužití.

#### *Pozměňovací návrh*

Ustanovení čl. 3 odst. 2, kdy je dítě svědkem sexuálních praktik, a odst. 3, čl. 4 odst. 2 a 4 a článku 5 neupravují sexuální praktiky **osob, z nichž alespoň jedna je mladší 18 let**, prováděné se souhlasem zúčastněných stran nebo jichž se účastní osoby podobného věku i stupně duševního a tělesného vývoje či zralosti, pokud při tomto jednání nedošlo ke zneužití.

## **Pozměňovací návrh 65**

### **Návrh směrnice Čl. 9. – odst. 1 – návětí**

#### *Znění navržené Komisí*

1. **Pokud** následující okolnosti nejsou již součástí skutkové podstaty trestných činů **uvedených** v člancích 3 až 7, **považují se pro účely této směrnice za přitěžující okolnosti**:

#### *Pozměňovací návrh*

1. **Všechny členské státy zavedou nezbytná legislativní či jiná opatření, aby zajistily, že následující okolnosti, pokud** nejsou již součástí skutkové podstaty trestných činů, **bude možné považovat za přitěžující okolnosti při ukládání trestů za trestné činy uvedené** v člancích 3 až 7:

## Pozměňovací návrh 66

### Návrh směrnice

#### Čl. 9 – odst. 1 – písm. a

##### *Znění navržené Komisí*

a) **dítě nedosáhlo** podle právních předpisů daného státu věku pohlavní dospělosti;

##### *Pozměňovací návrh*

a) **oběť nedosáhla** podle právních předpisů daného státu věku pohlavní dospělosti;

## Pozměňovací návrh 67

### Návrh směrnice

#### Čl. 9 – bod 1 – písm. b

##### *Znění navržené Komisí*

b) trestný čin byl spáchán na **dítěti** ve zvlášť zranitelné situaci, zejména na **dítěti** s mentálním či tělesným postižením či dítěti ve stavu závislosti;

##### *Pozměňovací návrh*

b) trestný čin byl spáchán na **oběti** ve zvlášť zranitelné situaci, zejména na **oběti** s mentálním či tělesným postižením či dítěti ve stavu závislosti;

## Pozměňovací návrh 68

### Návrh směrnice

#### Čl. 9 – odst. 1 – písm. c

##### *Znění navržené Komisí*

c) trestný čin byl spáchán členem rodiny, osobou žijící s **dítětem** ve společné domácnosti nebo osobou, která zneužila své autority;

##### *Pozměňovací návrh*

c) trestný čin byl spáchán členem rodiny, osobou žijící s **obětí** ve společné domácnosti nebo osobou, která zneužila své autority;

## Pozměňovací návrh 69

### Návrh směrnice

#### Čl. 9 – odst. 1 – písm. g

##### *Znění navržené Komisí*

g) trestný čin ohrozil život **dítěte**;

##### *Pozměňovací návrh*

g) trestný čin ohrozil život **oběti**;

## Pozměňovací návrh 70

### Návrh směrnice

#### Čl. 9 – odst. 1 – písm. h

##### *Znění navržené Komisí*

h) trestný čin byl spáchán za použití hrubého násilí nebo způsobil **dítěti** vážnou újmu.

##### *Pozměňovací návrh*

h) trestný čin byl spáchán za použití hrubého násilí nebo způsobil **oběti** vážnou újmu.

## Pozměňovací návrh 71

### Návrh směrnice

#### Čl. 9. – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Pokud existuje alespoň jedna přitěžující okolnost uvedená v odstavci 1, členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby činy uvedené v člácích 3 až 6 bylo možné potrestat účinnými, přiměřenými a odrazujícími sankcemi přísnějšími, než jsou sankce ukládané podle článků 3 až 6 pro základní skutkovou podstatu.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Pokud existuje alespoň jedna přitěžující okolnost uvedená v odstavci 1, členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby činy uvedené v člácích 3 až 6 bylo možné potrestat účinnými, přiměřenými a odrazujícími sankcemi přísnějšími, než jsou sankce ukládané podle článků 3 až 6 pro základní skutkovou podstatu, **a aby tyto činy byly v členských státech uzákoněny jako trestné a aby jim byly podle jejich klasifikace přiřazeny příslušné trestní sazby odpovídající jejich závažnosti.**

## Pozměňovací návrh 72

### Návrh směrnice

#### Čl. 10 – odst. 1

##### *Znění navržené Komisí*

1. S cílem vyhnout se riziku opakování trestných činů přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby fyzické osobě, která byla odsouzena za některý z trestných činů uvedených v člácích 3 až 7, mohlo být dočasně či trvale zabráněno ve výkonu činností

##### *Pozměňovací návrh*

1. S cílem vyhnout se riziku opakování trestných činů přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby fyzické osobě, která byla odsouzena za některý z trestných činů uvedených v člácích 3 až 7, mohlo být dočasně či trvale zabráněno ve výkonu činností

zahrnujících pravidelné kontakty s *děťmi*.

zahrnujících pravidelné kontakty  
s *osobami mladšími 18 let*.

### Pozměňovací návrh 73

#### Návrh směrnice

##### Čl. 10 – odst. 3

###### *Znění navržené Komisí*

3. Odchylně od čl. 7 odst. 2 a čl. 9 odst. 2 rámcového rozhodnutí Rady 2009/315/SVV o organizaci a obsahu výměny informací z rejstříku trestů mezi členskými státy přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby za účelem účinného provádění opatření spočívajícího v dočasném nebo trvalém zákazu výkonu činností zahrnujících pravidelné kontakty s *děťmi*, především pokud dožadující členský stát podmíní přístup k určitým činnostem požadavkem zaručit, že uchazeči nebyli odsouzeni za žádný trestný čin uvedený v člancích 3 až 7 této směrnice, byly poskytnuty údaje týkající se zákazu činnosti z důvodu odsouzení za jakýkoli trestný čin uvedený v člancích 3 až 7 této směrnice na základě žádosti podle článku 6 uvedeného rámcového rozhodnutí podané ústředním orgánem členského státu, jehož je příslušná osoba státním příslušníkem, a aby osobní údaje týkající se takového zákazu poskytnuté podle čl. 7 odst. 2 a 4 uvedeného rámcového rozhodnutí mohly být ve všech případech k tomuto účelu použity.

### Pozměňovací návrh 74

#### Návrh směrnice

##### Čl. 11 – odst. 1 – návětí

###### *Znění navržené Komisí*

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby právnické osoby bylo

###### *Pozměňovací návrh*

3. Odchylně od čl. 7 odst. 2 a čl. 9 odst. 2 rámcového rozhodnutí Rady 2009/315/SVV o organizaci a obsahu výměny informací z rejstříku trestů mezi členskými státy přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby za účelem účinného provádění opatření spočívajícího v dočasném nebo trvalém zákazu výkonu činností zahrnujících pravidelné kontakty s *osobami mladšími 18 let*, především pokud dožadující členský stát podmíní přístup k určitým činnostem požadavkem zaručit, že uchazeči nebyli odsouzeni za žádný trestný čin uvedený v člancích 3 až 7 této směrnice, byly poskytnuty údaje týkající se zákazu činnosti z důvodu odsouzení za jakýkoli trestný čin uvedený v člancích 3 až 7 této směrnice na základě žádosti podle článku 6 uvedeného rámcového rozhodnutí podané ústředním orgánem členského státu, jehož je příslušná osoba státním příslušníkem, a aby osobní údaje týkající se takového zákazu poskytnuté podle čl. 7 odst. 2 a 4 uvedeného rámcového rozhodnutí mohly být ve všech případech k tomuto účelu použity.

###### *Pozměňovací návrh*

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby právnické osoby bylo

možné činit odpovědnými za trestné činy uvedené v člancích 3 až 7, které v jejich prospěch spáchá jakákoli osoba jednající samostatně nebo v rámci orgánu dotyčné právnické osoby a která v této právnické osobě působí ve vedoucím postavení na základě:

možné činit odpovědnými za trestné činy uvedené v člancích 3 až 7, které v jejich prospěch spáchá jakákoli *fyzická* osoba jednající samostatně nebo v rámci orgánu dotyčné právnické osoby a která v této právnické osobě působí ve vedoucím postavení na základě:

## **Pozměňovací návrh 75**

### **Návrh směrnice**

#### **Článek 12**

*Znění navržené Komisí*

#### **Článek 12**

**Sankce ukládané právnickým osobám**

- 1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění možnosti postihnout právnickou osobu odpovědnou podle čl. 11 odst. 1 účinnými, přiměřenými a odrazujícími sankcemi, které zahrnují pokuty trestní nebo jiné povahy a mohou zahrnovat i jiné sankce, například:**
- a) zbavení oprávnění pobírat veřejné výhody nebo podpory;**
  - b) dočasný nebo trvalý zákaz provozování obchodní činnosti;**
  - c) uložení soudního dohledu;**
  - d) zrušení rozhodnutím soudu;**
  - e) dočasné nebo trvalé uzavření provozoven, jichž bylo využito ke spáchání trestného činu.**

**2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění možnosti postihnout právnickou osobu odpovědnou podle čl. 11 odst. 2 účinnými, přiměřenými a odrazujícími sankcemi nebo opatřeními.**

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

## Pozměňovací návrh 76

### Návrh směrnice Článek 13

#### *Znění navržené Komisí*

Členské státy umožní, aby **děti**, které se staly obětí trestných činů uvedených v článku 4 a čl. 5 odst. 4 až 6, nebyly trestně stíhány ani trestány za svou účast v protiprávních činnostech v přímém důsledku toho, že byly oběťmi těchto trestných činů.

#### *Pozměňovací návrh*

Členské státy umožní, aby **osoby**, které se staly obětí trestných činů uvedených v článku 4 a čl. 5 odst. 4 až 6, nebyly trestně stíhány ani trestány za svou účast v protiprávních činnostech v přímém důsledku toho, že byly oběťmi těchto trestných činů.

## Pozměňovací návrh 77

### Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby osoby, oddělení nebo služby odpovědné za vyšetřování nebo stíhání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 měly k dispozici účinné vyšetřovací nástroje, které umožní provádění tajných operací alespoň v případech, v nichž se využívají informační a komunikační technologie.

#### *Pozměňovací návrh*

3. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby osoby, oddělení nebo služby odpovědné za vyšetřování nebo stíhání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 měly k dispozici účinné vyšetřovací nástroje, které umožní provádění tajných operací alespoň v případech, v nichž se využívají informační a komunikační technologie. ***Toto vyšetřování podléhá předchozímu schválení příslušného soudního orgánu daného členského státu a probíhá pod jeho dozorem.***

## Pozměňovací návrh 78

### Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 4

#### *Znění navržené Komisí*

4. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která vyšetřovacím oddělením nebo službám umožní pokusit se o identifikaci obětí trestných činů uvedených v člancích

#### *Pozměňovací návrh*

4. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která vyšetřovacím oddělením nebo službám umožní pokusit se o identifikaci obětí trestných činů uvedených v člancích



3 až 7, zejména analýzou **dětského pornografického** materiálu, např. fotografií a audiovizuálních záznamů šířených nebo předávaných prostřednictvím informačních a komunikačních technologií.

3 až 7, zejména analýzou materiálu, např. fotografií a audiovizuálních záznamů šířených nebo předávaných prostřednictvím informačních a komunikačních technologií.

## Pozměňovací návrh 79

### Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby pravidla důvěrnosti ukládaná právními předpisy daného státu určitým odborníkům, **kteří jsou při práci v kontaktu s dětmi**, nebránila těmto odborníkům informovat útvary odpovědné za ochranu dětí o každé situaci, kdy mají důvodné podezření, že je **dítě** obětí trestných činů uvedených v člancích 3 až 7.

#### *Pozměňovací návrh*

1. členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby pravidla důvěrnosti ukládaná právními předpisy daného státu určitým odborníkům, **jejichž hlavním úkolem je pracovat v kontaktu s osobami mladšími 18 let**, nebránila těmto odborníkům informovat útvary odpovědné za ochranu dětí o každé situaci, kdy mají důvodné podezření, že je **osoba mladší 18 let** obětí trestných činů uvedených v člancích 3 až 7.

## Pozměňovací návrh 80

### Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. členské státy přijmou nezbytná opatření, aby povzbudily všechny osoby, které vědí nebo se v dobré víře domnívají, že došlo k trestným činům uvedeným v člancích 3 až 7, ke sdělení těchto skutečností příslušným útvarům.

#### *Pozměňovací návrh*

2. členské státy přijmou nezbytná opatření, aby povzbudily všechny osoby, které vědí nebo se v dobré víře domnívají, že došlo k trestným činům uvedeným v člancích 3 až 7, **jež byly spáchány na osobě mladší 18 let**, ke sdělení těchto skutečností příslušným útvarům.

## Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice  
Čl. 15 – odst. 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2a. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zavést informační služby, např. speciální tísňové telefonní linky a internetové stránky, které poskytnou osobám mladším 18 let rady a podporu.**

**Pozměňovací návrh 82**

Návrh směrnice  
Čl. 15. – odst. 2 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2b. Členské státy přijmou nezbytné kroky s cílem zajistit, aby byla ve školních zařízeních uplatňována preventivní opatření, která u osob mladších 18 let posílí znalost práv každého člověka, sebeúctu a úctu k ostatním a schopnost rozpoznat nevhodné situace zasahování do osobních práv a situace, v nichž dochází ke zneužívání.**

**Pozměňovací návrh 83**

Návrh směrnice  
Čl. 17 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. **Obětem** trestných činů uvedených v článcích 3 až 7 se poskytuje pomoc, podpora a ochrana, přičemž se zohlední nejlepší zájem **dítěte**.

1. **Osobám mladším 18 let, které jsou oběťmi** trestných činů uvedených v článcích 3 až 7, se poskytuje pomoc, podpora a ochrana, přičemž se zohlední **jejich** nejlepší zájem.

## Pozměňovací návrh 84

### Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy zajistí, aby osoba, která se stala obětí trestných činů podle článků 3 až 7, jejíž věk není jistý a u níž existují důvody k domněnce, že se jedná o **dítě**, byla za **dítě** považována a získala tak okamžitý přístup k pomoci, podpoře a ochraně v souladu s články 18 a 19, dokud nebude její věk zjištěn.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy zajistí, aby osoba, která se stala obětí trestných činů podle článků 3 až 7, jejíž věk není jistý a u níž existují důvody k domněnce, že se jedná o **osobu mladší 18 let**, byla za **takovou osobu** považována a získala tak okamžitý přístup k pomoci, podpoře a ochraně v souladu s články 18 a 19, dokud nebude její věk zjištěn.

## Pozměňovací návrh 85

### Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby zvláštní opatření, která mají obětem krátkodobě i dlouhodobě pomáhat a podpořit je při jejich fyzickém a psycho-sociálním zotavování, byla přijata až po individuálním posouzení zvláštní situace každé **dětské** oběti při řádném zohlednění názorů, potřeb a zájmů **dítěte**.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby zvláštní opatření, která mají obětem krátkodobě i dlouhodobě pomáhat a podpořit je při jejich fyzickém a psycho-sociálním zotavování, byla přijata až po individuálním posouzení zvláštní situace každé oběti při řádném zohlednění názorů, potřeb a zájmů **oběti**.

## Pozměňovací návrh 86

### Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. **Oběti** trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 se považují za obzvlášť ohrožené oběti podle čl. 2 odst. 2, čl. 8 odst. 4 a čl. 14 odst. 1 rámcového rozhodnutí 2001/220/SVV.

#### *Pozměňovací návrh*

3. **Osoby mladší 18 let, které jsou obětmi** trestných činů uvedených v člancích 3 až 7, se považují za obzvlášť ohrožené oběti podle čl. 2 odst. 2, čl. 8 odst. 4 a čl. 14 odst. 1 rámcového rozhodnutí 2001/220/SVV.

## **Pozměňovací návrh 87**

**Návrh směrnice**

**Čl. 18 – odst. 4 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*4a. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zahájení osvětových a jiných kampaní, jejichž cílem je zabránit riziku výskytu vyobrazení sexuálních praktik s osobami mladšími 18 let, a to se zvláštním zaměřením na to, jak odhalit spáchání trestného činu a jak mu zabránit.*

## **Pozměňovací návrh 88**

**Návrh směrnice**

**Čl. 18 – odst. 4 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*4b. Členské státy přijmout nezbytná opatření s cílem podpořit vyučující, sociální pracovníky, vedoucí mládeže a všechny, kdo pracují s osobami mladšími 18 let, aby v rámci školních osnov nebo aktivit rozvíjeli vzdělávání týkající se sdělovacích prostředků a internetu a učili osoby mladší 18 let reagovat způsobem, který je může zachránit před újmou. Je zásadně důležité naučit osoby mladší 18 let pohybovat se na internetu bezpečně.*

## **Pozměňovací návrh 89**

**Návrh směrnice**

**Čl. 18. – odst. 4 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*4c. Členské státy přijmou opatření nezbytná pro začlenění vzdělávacích činností do cílů a základních hodnot*

*všech úrovní vzdělávání. Je zásadní, aby byly rozvíjeny vzorce chování vycházející z úcty a spravedlnosti, které osobám mladším 18 let umožní rozvíjet sebeúctu a úctu k ostatním, k institucím a okolí. V prostředí, v němž se jí naslouchá, bude osoba mladší 18 let schopna uvědomit si, že se stala obětí zneužívání, a rozpoznat nepatřičné situace nebo situace zasahování do osobních práv, v nichž se mohla ocitnout.*

## Pozměňovací návrh 90

### Návrh směrnice Čl. 19 – nadpis

*Znění navržené Komisí*

Ochrana **dětských** obětí při vyšetřování trestných činů a při trestním řízení

*Pozměňovací návrh*

Ochrana obětí při vyšetřování trestných činů a při trestním řízení

## Pozměňovací návrh 91

### Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při vyšetřování trestných činů a při trestním řízení soudní orgány určily zvláštního zástupce **dětské** oběti, v případě, že osoby, které mají za **dítě** rodičovskou zodpovědnost, podle právních předpisů daného státu nesmějí **dítě** z důvodu střetu zájmů mezi nimi a **dětskou** obětí zastupovat, nebo v případě, že je **dítě** bez doprovodu nebo **odloučeno** od rodiny.

*Pozměňovací návrh*

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při vyšetřování trestných činů a při trestním řízení soudní orgány určily zvláštního zástupce oběti, v případě, že osoby, které mají za **osobu mladší 18 let** rodičovskou zodpovědnost, podle právních předpisů daného státu nesmějí **tuto osobu** z důvodu střetu zájmů mezi nimi a obětí zastupovat, nebo v případě, že je **oběť mladší 18 let** bez doprovodu nebo **odloučena** od rodiny. **Před přijetím rozhodnutí je oběť konzultována.**

## Pozměňovací návrh 92

### Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy zajistí, aby **dětské** oběti měly okamžitý přístup k bezplatnému právnímu poradenství a k bezplatnému právnímu zastupování, a to mimo jiné za účelem požadování odškodného.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy zajistí, aby oběti **mladší 18 let** měly okamžitý přístup k bezplatnému právnímu poradenství a k bezplatnému právnímu zastupování, a to mimo jiné za účelem požadování odškodného.

## Pozměňovací návrh 93

### Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 3 – písm. a

#### *Znění navržené Komisí*

a) výsledky **dětských** obětí proběhly bez zbytečného prodlení poté, co byly skutečnosti předloženy příslušným orgánům;

#### *Pozměňovací návrh*

a) výsledky obětí **mladších 18 let ze zásady** proběhly bez zbytečného prodlení poté, co byly skutečnosti předloženy příslušným orgánům;

## Pozměňovací návrh 94

### Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 3 – písm. b

#### *Znění navržené Komisí*

b) výsledky **dětských** obětí v **případě potřeby** proběhly v prostorách k tomuto účelu určených nebo upravených;

#### *Pozměňovací návrh*

b) výsledky obětí **mladších 18 let ze zásady** proběhly v prostorách k tomuto účelu určených nebo upravených;

## Pozměňovací návrh 95

### Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 3 – písm. c

#### *Znění navržené Komisí*

c) výsledky **dětských** obětí byly v **případě potřeby** prováděny odborníky vyškolenými k tomuto účelu nebo s jejich pomocí;

#### *Pozměňovací návrh*

c) výsledky obětí **mladších 18 let** byly **ze zásady** prováděny odborníky vyškolenými k tomuto účelu nebo s jejich pomocí;

## Pozměňovací návrh 96

### Návrh směrnice

#### Čl. 19 – odst. 3 – písm. d

##### *Znění navržené Komisí*

d) **pokud je to možné a v případě potřeby** vedly všechny výsledky určité **dětské** oběti tytéž osoby;

##### *Pozměňovací návrh*

d) všechny výsledky určité oběti **mladší 18 let** vedly **ze zásady** tytéž osoby;

## Pozměňovací návrh 97

### Návrh směrnice

#### Čl. 19 – odst. 3 – písm. f

##### *Znění navržené Komisí*

f) **dětská** oběť mohla být doprovázena svým právním zástupcem, nebo případně dospělou osobou podle svého výběru, pokud nebylo v souvislosti s touto osobou přijato odůvodněné rozhodnutí v opačném smyslu.

##### *Pozměňovací návrh*

f) oběť **mladší 18 let** mohla být doprovázena svým právním zástupcem nebo případně dospělou osobou podle svého výběru, pokud nebylo v souvislosti s touto osobou přijato odůvodněné rozhodnutí v opačném smyslu.

## Pozměňovací návrh 98

### Návrh směrnice

#### Čl. 19 – odst. 4

##### *Znění navržené Komisí*

4. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při vyšetřování trestných činů uvedených v člácích 3 až 7 mohly být všechny výsledky **dětských** obětí nebo případně **dítěte, které vystupuje jako svědek**, zaznamenány na video a aby tyto videozáznamy mohly být v souladu s pravidly práva daného státu používány jako důkazy při trestním řízení.

##### *Pozměňovací návrh*

4. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při vyšetřování trestných činů uvedených v člácích 3 až 7 mohly být všechny výsledky obětí **mladších 18 let** nebo případně **svědka mladšího 18 let** zaznamenány na video a aby tyto videozáznamy mohly být v souladu s pravidly práva daného státu používány jako důkazy při trestním řízení.

## Pozměňovací návrh 99

### Návrh směrnice

#### Čl. 19 – bod 5 – písm. b

##### *Znění navržené Komisí*

b) *dětská* oběť může být vyslýchána v soudní síni, aniž by byla přítomna, především s využitím vhodných komunikačních technologií.

##### *Pozměňovací návrh*

b) oběť *mladší 18 let* může být vyslýchána v soudní síni, aniž by byla *bezprostředně* přítomna, především s využitím vhodných komunikačních technologií.

## Pozměňovací návrh 100

### Návrh směrnice

#### Čl. 20 – odst. 2 – pododstavec 1

##### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily dostupnost účinných intervenčních programů nebo opatření s cílem předejít riziku opakování trestných činů sexuální povahy namířených proti *dětem* či toto riziko minimalizovat. Tyto programy nebo opatření jsou dostupné po celou dobu trestního řízení, ve věznici i mimo ni, v souladu s podmínkami stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily dostupnost účinných intervenčních programů nebo opatření s cílem předejít riziku opakování trestných činů sexuální povahy namířených proti *osobám mladším 18 let* či toto riziko minimalizovat. Tyto programy nebo opatření jsou dostupné po celou dobu trestního řízení, ve věznici i mimo ni, v souladu s podmínkami stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech.

## Pozměňovací návrh 101

### Návrh směrnice

#### Čl. 20 – odst. 2 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Tyto intervenční programy nebo opatření se upraví tak, aby odpovídaly zvláštním vývojovým potřebám *děti*, které se dopustily sexuálně motivovaného trestného činu, včetně *děti*, které ještě nedosáhly věku trestní odpovědnosti.

##### *Pozměňovací návrh*

Tyto intervenční programy nebo opatření se upraví tak, aby odpovídaly zvláštním vývojovým potřebám *osob*, které se dopustily sexuálně motivovaného trestného činu, včetně *těch*, které ještě nedosáhly věku trestní odpovědnosti.

## Pozměňovací návrh 102



**Článek 20a**

***Preventivní opatření***

- 1. členské státy přijmout opatření s cílem posílit ochranu práv osob mladších 18 let vůči třetím osobám, které s osobami mladšími 18 let pracují ve vzdělávání, zdravotnictví a v oblasti sociální péče, soudní a policejní ochrany, jakož i v oblastech souvisejících se sportem, kulturou a trávením volného času. Tato opatření zahrnují získávání mediálních kompetencí již v útlém dětském věku, které osobám mladším 18 let umožní využívat informační a komunikační technologie tak, aby je neohrožovaly, a seznámit je s nebezpečími při jejich používání. Do této výchovné práce jsou stejnou měrou zapojeni rodiče, školní i mimoškolní vzdělávací instituce.***
- 2. členské státy vybízejí sdělovací prostředky, aby se podílely na zprostředkování mediálních kompetencí v rámci svých vzdělávacích a informačních úkolů.***
- 3. členské státy vybízejí soukromý sektor, především v odvětvích informační technologie, komunikace, cestovního ruchu, bankovníctví a finančnictví a občanské společnosti, aby se podílel na vypracovávání a uplatňování politik, jejichž cílem je předcházet pohlavnímu vykořisťování a zneužívání osob mladších 18 let a bojovat s ním prostřednictvím samoregulace a výměny informací s příslušnými orgány.***
- 4. členské státy poskytují nezbytné finanční prostředky prostřednictvím zřizování specifických fondů určených k realizaci programů pro předcházení pohlavnímu vykořisťování a zneužívání osob mladších 18 let a k jejich ochraně***

*před těmito praktikami.*

*5. Komise podpoří členské státy v rámci strukturovaného dialogu při jejich snahách a postará se, aby mezi členskými státy probíhala pravidelná výměna názorů na zavedená opatření; přispěje tak rovněž k šíření osvědčených postupů.*

## **Pozměňovací návrh 103**

**Návrh směrnice**

**Čl. 20 – odst. 5 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*5a. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zajistit, aby byly žákům i učitelům v průběhu školní docházky na základní a střední škole poskytovány informace o rizicích spojených s pohlavním vykořisťováním a zneužíváním osob mladších 18 let a o nástrojích ochrany proti těmto jevům. Tyto informace by měly být součástí obecné informovanosti o sexualitě, přičemž je třeba klást zvláštní důraz na rizika spojená s používáním informačních a komunikačních technologií.*

## **Pozměňovací návrh 104**

**Návrh směrnice**

**Čl. 21. – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Článek 21**

**Článek 21**

***Zablokování přístupu k internetovým stránkám obsahujícím dětskou pornografii***

***Opatření v souvislosti s informačními a komunikačními sítěmi***

**1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k tomu, aby dosáhly zablokování přístupu uživatelů internetu na svém území k internetovým stránkám obsahujícím**

**1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby byl neprodleně odstraněn materiál s vyobrazením sexuálních praktik s osobami mladšími 18**

*nebo šířícím dětskou pornografií. Zablokování přístupu je podmíněno přiměřenými zárukami, zejména zajištěním toho, aby se zablokování omezilo pouze na to, co je nezbytné, aby byli uživatelé informováni o důvodech zablokování a aby poskytovatelé obsahu byli pokud možno informováni o možnosti toto zablokování přístupu napadnout.*

*let v elektronických informačních a komunikačních sítích. Odstranění probíhá v souladu s vnitrostátními postupy a v rámci přiměřených ochranných mechanismů zajišťujících, aby toto odstranění nepřekročilo rámec striktně nezbytných opatření. Evropská unie navíc vyjednává s třetími státy tak, aby dosáhla urychleného odstranění takových obsahů umístěných na serverech na jejich území. Kromě toho prohlubují členské státy a orgány Evropské unie i Europol spolupráci s mezinárodními kontaktními místy, jako je INHOPE, s cílem urychleně odstranit podobný obsah.*

## **Pozměňovací návrh 105**

### **Návrh směrnice Čl. 21. – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

*2. Aniž by byl dotčen první odstavec, přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby byly odstraněny internetové stránky obsahující nebo šířící dětskou pornografií.*

*Pozměňovací návrh*

*2. Za alternativní opatření za účelem nedostupnosti takového obsahu, např. zablokování internetové stránky, odpovídají členské státy. Předpokladem je, že byla zcela vyčerpána všechna opatření k odstranění a že je na tomto základě dostatečně prokázáno, že odstranění není možné; opatření se dále musí omezit na nezbytně nutný postup, podléhají soudní výhradě, a osoby, jichž se tato opatření týkají, jsou informovány o důvodech. Dotčené osoby mohou postupovat právní cestou.*

## **Pozměňovací návrh 106**

### **Návrh směrnice Článek 21 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

### **Článek 21a**

### **Podávání zpráv**

***Komise každoročně předloží Evropskému parlamentu zprávu o opatřeních přijatých v členských státech i na evropské a mezinárodní úrovni za účelem omezování pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování osob mladších 18 let, za účelem odstranění materiálu s vyobrazením takových praktik, identifikace pachatelů a za účelem stíhání a odsouzení výrobců i uživatelů. Tato zpráva obsahuje také údaje o opatřeních v oblasti prevence, ochrany obětí a podpory a pomoci obětem, která byla přijata na různých politických úrovních.***

### **Odůvodnění**

*Individuální i kolektivní zlepšení opatření členských států v této oblasti má rozhodující význam. Povinnost podávat zprávy by členským státům napomohla k tomu, aby doplnily své pětileté zprávy pro Organizaci spojených národů a dosáhly lepší transparentnosti a koordinace v úsilí, které vyvíjejí.*

## POSTUP

<b>Název</b>	Boj proti pohlavnímu zneužívání a vykořisťování dětí a proti dětské pornografii (zrušení rámcového rozhodnutí 2004/68/SVV)
<b>Referenční údaje</b>	KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD)
<b>Příslušný výbor</b>	LIBE
<b>Výbor, který zaujal stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	CULT 21.4.2010
<b>Navrhovatel</b> Datum jmenování	Petra Kammerevert 3.5.2010
<b>Projednáni ve výboru</b>	14.7.2010
<b>Datum přijetí</b>	27.10.2010
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 25 –: 0 0: 0
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Magdi Cristiano Allam, Maria Badia i Cutchet, Zoltán Bagó, Malika Benarab-Attou, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Marek Henryk Migalski, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Joanna Senyszyn, Emil Stoyanov, Hannu Takkula, Sabine Verheyen, Milan Zver
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Ivo Belet, Luigi Berlinguer, Knut Fleckenstein, Nadja Hirsch, Oriol Junqueras Vies, Seán Kelly, Timothy Kirkhope, Iosif Matula, Mitro Repo, Monika Smolková, Rui Tavares, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

25. 1. 2011

## STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVA ŽEN A ROVNOST POHLAVÍ

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, kterou se zrušuje rámcové rozhodnutí 2004/68/SVV  
(KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))

Navrhovatelka: Marina Yannakoudakis

### STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

#### Souvislosti

Děti jsou díky své zranitelnosti vystaveny většímu riziku týrání nebo pohlavního zneužívání. Podle organizace UNICEF je zisk z dětské pornografie 20 miliard eur a k tomuto zavrženíhodnému účelu je využíván milion dětí<sup>1</sup>. Pohlavní zneužívání a pohlavní vykořisťování dětí je obzvláště závažnou formou trestné činnosti a vede k dlouhodobému fyzickému, psychickému a sociálnímu poškození obětí, jejich rodin a rodin pachatelů.

#### Definice

Vzhledem k tomu, že na tuto zprávu se vztahuje řádný legislativní postup, je důležité začlenit do ní definici „dítěte“. Dobročinné organizace zabývající se dětmi doporučují, aby za dítě byla považována každá osoba, která nedosáhla věku pohlavní dospělosti v příslušném členském státě a je mladší 18 let. Z hlediska práva je důležité rozlišovat mezi „dítětem“, které nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, a „dospívajícím“, který uvedeného věku dosáhl, je však mladší 18 let a musí být nadále chráněn před pohlavním vykořisťováním.

Navrhovatelka se domnívá, že pojem „dětská pornografie“ by měl být užíván v protikladu ke „zneužívání dětí“. „Zneužívání dětí“ je širší pojem používaný pro nejrůznější druhy trestných činů, které nemusí mít nutně sexuální povahu. Pojem „dětská pornografie“ má v současných

---

<sup>1</sup> [http://www.europarl.europa.eu/comparl/libe/elsj/zoom\\_in/36\\_en.htm](http://www.europarl.europa.eu/comparl/libe/elsj/zoom_in/36_en.htm)

protokolech a úmluvách širší právní rozsah a je obecně známý a platný ve všech výkladech.

### **Genderový rozměr**

Vzhledem k tomu, o jak citlivé téma se jedná, je problém získat přesná data o počtu dětských obětí mužského a ženského pohlaví. Je nicméně známo, že pohlavní zneužívání oznamují častěji dívky než chlapci. V tomto stanovisku je podpořen názor, že k pohlavnímu zneužívání a vykořisťování dochází u obou pohlaví a že se nejedná o výhradně ženskou otázku. Stanovisko rovněž uznává, že úloha žen jakožto hlavních osob poskytujících rodinnou péči je pro úspěšnou péči o oběti a pachatele neocenitelná.

### **Oběti**

Děti, které se staly oběťmi pohlavního zneužívání, mohou nést stopy těchto zkušeností po celý život, dokonce i v dospělosti. Děti, které byly takto zneužívány, se mohou stát opakovaně oběťmi prostřednictvím obrazového materiálu, který může být na internetu umístěn dlouho poté, kdy došlo k trestnému činu.

### **Pachatelé**

Je důležité zabránit pachatelům v další trestné činnosti. Fakta ukazují, že je tak třeba učinit na vnitrostátní úrovni prostřednictvím řady komplexních opatření. Jedním z takových opatření je doporučené zavedení telefonní linky pomoci pro osoby, které uvažují o spáchání pohlavního zneužívání dětí. Výzkum opakovaně prokázal, že pokud mohou tyto osoby hovořit o svých myšlenkách s vyškoleným poradcem, může je to od opakování trestné činnosti odradit. Stanovisko doporučuje, aby členské státy nabídly pachatelům sexuálně motivovaných trestných činů akreditované léčebné programy, které mohou napomoci k jejich opětovnému začlenění do společnosti.

Otázka, na kterou se často zapomíná, je potřeba poskytovat pomoc a radu rodině pachatele<sup>1</sup>. Nejbližší členové pachatelovy rodiny jsou často tichými oběťmi, které denně čelí nepokojí uvnitř rodiny a rovněž vně rodiny, tedy v širší společnosti.

### **Smazání obsahu a zablokování**

Mezi zúčastněnými subjekty je vedena rozsáhlá diskuze, pokud jde o otázku smazání obsahu a zablokování stránek. Při zvažování tohoto přístupu je třeba pečlivě vyvažovat demokratickou regulaci internetu prostřednictvím svobody projevu a ochranu a blaho dětí. Povinností členských států je usilovat spolu s poskytovateli internetových služeb o zajištění ochrany dětí před nezákonnou činností, kterou představuje pohlavní zneužívání dětí. Důležitá je rovněž povinnost zajistit kontroly obsahu a bezpečnosti s cílem chránit děti.

V řadě členských států bylo prokázáno, že zablokování stránek na místní úrovni přináší úspěch<sup>2</sup>. Proto je nanejvýš důležité, aby členské státy dosáhly v první řadě smazání

---

<sup>1</sup> Slyšení skupiny PPE o pohlavním zneužívání dětí prostřednictvím internetu, 2010.

<sup>2</sup> The Internet Watch Foundation Company

internetových stránek obsahujících nebo šířících dětskou pornografií, a pokud není možné jejich smazání, aby mohly přístup uživatelů internetu na svém území k podobným internetovým stránkám zablokovat. Na území mimo jurisdikci EU a tam, kde není dostatečná kontrola, může být spíše než smazání jedinou proveditelnou možností zablokování.

Stanovisko vyzývá členské státy, aby společně s odvětvím informačních technologií a poskytovateli internetových služeb sdílely osvědčené postupy a spolupracovaly při výměně informací.

### **Shrnutí**

Stanovisko zaujímá vyvážený a promyšlený přístup k tomuto problému a jeho cílem je nepřekračovat působnost Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví a pravomoci Evropské unie stanovené Lisabonskou smlouvou.

Je zřejmé, že je třeba zaujmout přístup usilující o řešení hlavních příčin problému s cílem zamezit trestné činnosti. Společnost, která přikládá důležitost svým zranitelným členům, jakými jsou děti, směřuje k vytvoření kultury, v níž se pohlavní zneužívání a vykořisťování dětí stává nepřijatelným.

Povaha tohoto trestného činu se rychle mění, zejména v důsledku pokroku technologií a jejich aplikace. V minulosti byla dětská pornografie omezena na materiální prostředky, jako je pošta nebo fotografie. Nyní může být obrazový materiál posílán po celém světě velmi rychle a zdarma. Trestná povaha této činnosti, zneužívání nejzranitelnějších osob a naše povinnost chránit děti znamená, že nesmíme váhat podniknout zásadní a rozhodné kroky.

## **POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY**

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

### **Pozměňovací návrh 1**

#### **Návrh směrnice**

#### **Bod odůvodnění 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(1a) Všechny zainteresované subjekty by měly v boji proti pohlavnímu zneužívání dětí, jejich pohlavnímu vykořisťování a dětské pornografii uplatňovat nulovou toleranci.***



## Pozměňovací návrh 2

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 3 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(3a) Oběti pohlavního zneužívání se mohou stát děti a dospívající obou pohlaví.**

## Pozměňovací návrh 3

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 3 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(3b) Nebezpečí, které představují ženy, jež se dopouštějí pohlavního zneužívání dětí, a také nebezpečí, které představují muži dopouštějící se stejných činů, by mělo být vyšetřeno.**

## Pozměňovací návrh 4

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 4 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(4a) Oběti obchodování s lidmi byly často obětmi pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování dětí.**

#### *Odůvodnění*

*Děti mohou více trpět dlouhodobými důsledky pohlavního zneužívání, a to jak po fyzické, tak po psychické stránce. Tato skutečnost může způsobit odcizení v rodině a v místě, kde žijí, což je může činit zranitelnými vůči dalším formám vykořisťování, jako je obchodování s lidmi.*

## Pozměňovací návrh 5

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 6

*Znění navržené Komisí*

(6) Závažné formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování dětí by měly podléhat účinným, přiměřeným a odrazujícím sankcím. Jedná se zejména o různé formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování umožněné využíváním informačních a komunikačních technologií. Rovněž definice dětské pornografie by měla být upřesněna a měla by se přiblížit definicím obsaženým v mezinárodních nástrojích.

*Pozměňovací návrh*

(6) Závažné formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování dětí by měly podléhat účinným, přiměřeným a odrazujícím sankcím. Jedná se zejména o různé formy pohlavního zneužívání a pohlavního vykořisťování umožněné využíváním informačních a komunikačních technologií, *např. „grooming“ (získávání důvěry dětí k sexuálním účelům) prostřednictvím sociálních sítí a diskusních fór na internetu*. Rovněž definice dětské pornografie by měla být upřesněna a měla by se přiblížit definicím obsaženým v mezinárodních nástrojích.

**Pozměňovací návrh 6**

**Návrh směrnice**

**Bod odůvodnění 7 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(7a) Zároveň je třeba zajistit, aby rozdíly kulturních a právních tradic nemohly být zneužívány k zakrývání sexuálního zneužívání dětí a dětské pornografie.*

**Pozměňovací návrh 7**

**Návrh směrnice**

**Bod odůvodnění 8**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(8) Vyšetřování trestných činů a podávání žalob v trestních řízeních by se mělo usnadnit, aby se vzaly v úvahu obtíže, které musí dětské oběti při oznamování zneužití překonávat, *a anonymita* pachatelů trestných činů v kybernetickém světě. Aby byla zajištěna úspěšnost vyšetřování

(8) Vyšetřování trestných činů, podávání žalob v trestních řízeních a *identifikace pachatelů* by se mělo usnadnit, aby se vzaly v úvahu obtíže, které musí dětské oběti při oznamování zneužití, překonávat. *Nemělo by se umožnit, aby anonymita* pachatelů trestných činů v kybernetickém

a stíhání trestných činů uvedených v této směrnici, měly by být osobám a orgánům odpovědným za vyšetřování a stíhání těchto trestných činů dostupné účinné vyšetřovací nástroje. Mezi tyto nástroje mohou patřit tajné operace, odposlech, sledování včetně elektronického sledování, monitorování bankovních účtů nebo jiné finanční vyšetřování.

světě *mařila vyšetřování a bránila tomu, aby byl pachatel neprodleně vypátrán. Členské státy by proto měly učinit kroky potřebné k zajištění toho, aby uživatelé kybernetického prostoru zůstali na veřejnosti anonymní, ale mohli být okamžitě identifikováni v případě, kdy se dopouštějí nezákonného jednání, zejména na takových internetových aplikacích, u nichž hrozí největší riziko groomingu, např. na internetových stránkách sociálních sítí, fórech, sociálních platformách a blozích.* Aby byla zajištěna úspěšnost vyšetřování a stíhání trestných činů uvedených v této směrnici, měly by být osobám a orgánům odpovědným za vyšetřování a stíhání těchto trestných činů dostupné účinné vyšetřovací nástroje. Mezi tyto nástroje mohou patřit tajné operace, odposlech, sledování včetně elektronického sledování, monitorování bankovních účtů nebo jiné finanční vyšetřování. *Tato vyšetřování by měla být povolena příslušným soudním orgánem daného členského státu a měla by probíhat pod jeho dozorem.*

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 8 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(8a) Systém včasného varování prostřednictvím pravidelných hlášení na policii nebo místní tísňové linky pro hlášení podezření z pohlavního zneužívání dětí na internetu pravděpodobně výrazně přispěje k rychlému narušení činnosti pachatelů sexuálních trestných činů a k okamžitému upozornění úřadů a poskytovatelů internetových služeb na existenci takového nelegálního materiálu v jejich síti by jim umožnilo neprodleně přijmout příslušná opatření k odstranění*

*nelegálního materiálu z přístupu veřejnosti a zajištění důkazů pro vyšetřování.*

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 9

*Znění navržené Komisí*

*(9) Měla by se změnit pravidla o soudní příslušnosti, aby se zajistilo, že pachatelé pohlavního zneužívání a vykořisťování dětí, kteří pocházejí z Evropské unie, budou stíháni i tehdy, pokud se dopustí trestného činu mimo Evropskou unii, zejména v rámci tzv. sexuální turistiky.*

*Pozměňovací návrh*

*(9) Je velmi důležité posílit účinnost právních předpisů, včetně exteritoriálních trestněprávních předpisů, aby se zajistilo, že pachatelé pohlavního zneužívání a vykořisťování dětí, kteří pocházejí z Evropské unie, budou stíháni i tehdy, pokud se dopustí trestného činu mimo Evropskou unii, zejména v rámci tzv. sexuální turistiky, což je jev, který se šíří geograficky se závažnými důsledky.*

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 9 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Proti sexuální turistice lze účinně bojovat pouze prostřednictvím přeshraniční spolupráce všech zemí.*

*Pozměňovací návrh*

*(9a) Členské státy by měly podporovat otevřený dialog a komunikaci se třetími zeměmi, aby byly schopny trestně stíhat podle příslušných vnitrostátních právních předpisů pachatele, kteří do těchto zemí cestují za účelem sexuální turistiky.*

*Odůvodnění*

## Pozměňovací návrh 11

**Návrh směrnice**  
**Bod odůvodnění 10**

*Znění navržené Komisí*

(10) Měla by být přijímána opatření na ochranu dětských obětí, v jejich nejlepším zájmu a s přihlédnutím k jejich potřebám. Dětské oběti by měly mít snadný přístup k opravným prostředkům, včetně bezplatného právního poradenství a zastupování a opatření řešících střet zájmů, pokud ke zneužívání dochází v rodině. Pokud svůj případ předloží příslušným orgánům, neměly by dětské oběti také podléhat sankcím ukládaným například podle vnitrostátních právních předpisů o přistěhovalectví nebo prostituci. Mimo to by účast v trestním řízení neměla těmto obětem způsobovat další trauma zapříčiněné výslechy nebo vizuálním kontaktem s pachateli.

**Pozměňovací návrh 12**

**Návrh směrnice**  
**Bod odůvodnění 10 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(10) Měla by být přijímána opatření na ochranu dětských obětí, v jejich nejlepším zájmu a s přihlédnutím k jejich potřebám. Dětské oběti by měly mít snadný přístup k opravným prostředkům, včetně bezplatného právního poradenství a zastupování a opatření řešících střet zájmů, pokud ke zneužívání dochází v rodině. Pokud svůj případ předloží příslušným orgánům, neměly by dětské oběti také podléhat sankcím ukládaným například podle vnitrostátních právních předpisů o přistěhovalectví nebo prostituci. Mimo to by účast v trestním řízení neměla těmto obětem způsobovat další trauma zapříčiněné výslechy nebo vizuálním kontaktem s pachateli. ***Pro ochranu dětí, které se staly obětí trestných činů, je velmi důležitá důvěrnost všech informací týkajících se jejich identifikace.***

***(10a) V zájmu plné ochrany obětí by měly být děti, které se staly obětí trestných činů, informovány o svých právech a službách, které jsou jim k dispozici, o celkovém průběhu vyšetřování nebo řízení a o své roli v tomto vyšetřování nebo řízení a o jeho výsledku.***

***Kromě toho by měla být přijata opatření, která by měla zajistit, aby byly děti poučeny o svých právech na ochranu před zneužíváním, a o tom, jak se chránit a co dělat, pokud jsou nebo byly zneužívány.***

### Pozměňovací návrh 13

#### Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

##### *Znění navržené Komisí*

(12) Pokud si to nebezpečnost pachatele či možné riziko opakování trestného činu žádá, mělo by se pachatelům trestných činů, kteří byli odsouzeni, případně dočasně nebo trvale zabránit ve výkonu činností, u nichž se předpokládá pravidelný styk s dětmi. Mělo by se umožnit provádění takových zákazů v rámci celé EU.

##### *Pozměňovací návrh*

(12) Pokud si to nebezpečnost pachatele či možné riziko opakování trestného činu žádá, mělo by se pachatelům trestných činů, kteří byli odsouzeni, případně dočasně nebo trvale zabránit ve výkonu činností, u nichž se předpokládá pravidelný styk s dětmi. Mělo by se umožnit provádění takových zákazů v rámci celé EU. ***Členské státy by měly provádět kontroly před nástupem do zaměstnání, které vyžaduje pravidelný kontakt s dětmi. Uplatňování takových opatření by mělo probíhat na základě platných právních předpisů členských států.***

### Pozměňovací návrh 14

#### Návrh směrnice Bod odůvodnění 12 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***(12a) Internet je součástí společnosti jako cokoli jiného a neměl by být vnímán jako neutrální prostor. Stejně, jak je běžné v normální společnosti, bude třeba zavést normy a pravidla upravující jeho používání.***

### Pozměňovací návrh 15

#### Návrh směrnice Bod odůvodnění 13

(13) **Dětská pornografie, kterou** se rozumí vyobrazení pohlavního zneužívání, **je zvláštním typem obsahu, který nelze považovat za vyjadřování názoru.** V rámci boje proti dětské pornografii je nezbytné snížit oběh materiálů zobrazujících zneužívání dětí tím, že bude pachatelům ztíženo nahrávání takového obsahu na veřejně přístupné internetové stránky. Proto jsou nezbytná taková opatření, která umožní odstranit obsah již u zdroje a dopadnout osoby vinné z výroby, distribuce nebo stahování vyobrazení pohlavního zneužívání dítěte. EU by měla zejména prostřednictvím zvýšené spolupráce s třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi napomáhat orgánům třetích zemí účinně odstraňovat internetové stránky obsahující dětskou pornografii, které jsou spravovány na jejich území. **Jelikož se však navzdory** takovému úsilí ukazuje odstranění dětské pornografie u zdroje jako obtížné, pokud jsou původní materiály umístěny mimo EU, **měly** by být také zavedeny mechanismy, **jež by z území Unie zablokovaly přístup k internetovým stránkám označeným jako stránky obsahující nebo šířící dětskou pornografii.** Mechanismy plnící tento účel mohou být v závislosti na situaci různé, například se příslušným justičním nebo policejním orgánům poskytne možnost takové zablokování nařídit nebo se podpoří a podnětí poskytovatelé internetových služeb, aby dobrovolně vypracovali kodex chování a pokyny pro zablokování přístupu na takové internetové stránky. S cílem odstranit a blokovat obsah zobrazující zneužívání dětí by měla být navázána a posilována spolupráce mezi veřejnými orgány, zejména v zájmu zajištění toho, aby vnitrostátní seznamy internetových stránek obsahujících dětskou pornografii byly co nejúplnější a aby se zamezilo zdvojení práce. Všechny

(13) **Dětskou pornografií** se rozumí vyobrazení pohlavního zneužívání. V rámci boje proti dětské pornografii je nezbytné snížit oběh materiálů zobrazujících zneužívání dětí tím, že bude pachatelům ztíženo nahrávání takového obsahu na veřejně přístupné internetové stránky. Proto jsou nezbytná taková opatření, která umožní odstranit obsah již u zdroje a dopadnout osoby vinné z výroby, distribuce nebo stahování vyobrazení pohlavního zneužívání dítěte. EU by měla zejména prostřednictvím zvýšené spolupráce s třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi napomáhat orgánům třetích zemí účinně odstraňovat internetové stránky obsahující dětskou pornografii, které jsou spravovány na jejich území. **Navzdory** takovému úsilí **se** ukazuje odstranění dětské pornografie u zdroje jako obtížné, pokud jsou původní materiály umístěny mimo EU, **zatímco přístup na drtivou většinu stránek, které byly zablokovány, je usnadňován prostřednictvím serverů umístěných v zemích (hlavně USA a EU), které podepsaly Úmluvu OSN o právech dítěte nebo Opční protokol k Úmluvě o právech dítěte týkající se prodeje dětí, dětské prostituce a dětské pornografie.** Měly by být zavedeny mechanismy k **posílení mezinárodní spolupráce mezi státy, soudními a policejními orgány, a kontaktní místa pro hlášení dětské pornografie, aby bylo zajištěno bezpečné a rychlé odstranění internetových stránek obsahujících** dětskou pornografii. Všechny takové činnosti musí brát ohled na práva konečných uživatelů, dodržovat stávající právní a soudní postupy a být v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a Listinou základních práv Evropské unie. Program pro bezpečnější internet vytvořil síť horkých linek, jejichž cílem je shromažďování informací a podávání

takové činnosti musí brát ohled na práva konečných uživatelů, dodržovat stávající právní a soudní postupy a být v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a Listinou základních práv Evropské unie. Program pro bezpečnější internet vytvořil síť horkých linek, jejichž cílem je shromažďování informací a podávání a výměna zpráv o hlavních typech nedovoleného internetového obsahu.

a výměna zpráv o hlavních typech nedovoleného internetového obsahu.

## **Pozměňovací návrh 16**

### **Návrh směrnice**

#### **Bod odůvodnění 13 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(13a). Existuje mnoho přístupových míst pro sledování internetových stránek obsahujících dětskou pornografii a pachatelé se stále přizpůsobují vývoji technického pokroku a jeho aplikacím.***

## **Pozměňovací návrh 17**

### **Návrh směrnice**

#### **Bod odůvodnění 13 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(13b). Evropská finanční koalice by měla rozšířit svou působnost tak, aby pod ni spadaly veškeré internetové stránky s dětskou pornografií, nikoli pouze komerční stránky s dětskou pornografií.***



## Pozměňovací návrh 18

### Návrh směrnice

#### Čl. 2 – písm. b – návětí

*Znění navržené Komisí*

b) „*dětskou pornografií*“

*Pozměňovací návrh*

b) „*dětská pornografie*“ *je forma zneužívání dětí a rozumí se jí:*

#### *Odůvodnění*

*Při použití pojmu „dětská pornografie“ je důraz kladen na sexuální cíl činu, zatímco „zneužívání dětí“ je širší pojem používaný pro nejrůznější druhy trestných činů, které nemusí mít sexuální povahu: tento pojem zahrnuje jak pohlavní zneužívání, tak pohlavní vykořisťování dětí a dětskou pornografii. Vzhledem k rozsahu tohoto pojmu a s ohledem na současné právní předpisy a definice pojmů použité v protokolu k Úmluvě o právech dítěte týkajícím se prodeje dětí, dětské prostituce a dětské pornografie a v Úmluvě Rady Evropy o ochraně dětí před pohlavním vykořisťováním a zneužíváním, doporučuje navrhovatelka, aby byl použit pojem „dětská pornografie“.*

## Pozměňovací návrh 19

### Návrh směrnice

#### Čl. 3 – odst. 2

*Znění navržené Komisí*

2. Zapříčinění toho, že je dítě, které podle právních předpisů daného státu nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, za sexuálním účelem svědkem pohlavního zneužívání či sexuálních praktik, a to i v případě, kdy se těchto praktik samo neúčastní, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.

*Pozměňovací návrh*

2. Zapříčinění toho, že je dítě, které podle právních předpisů daného státu nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, za sexuálním účelem svědkem pohlavního zneužívání či sexuálních praktik, a to i v případě, kdy se těchto praktik samo neúčastní, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta a ***zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.***

## Pozměňovací návrh 20

### Návrh směrnice

#### Čl. 3 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

3. Účast na sexuálních praktikách s dítětem, které podle právních předpisů daného státu nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně **pět** let.

*Pozměňovací návrh*

3. Účast na sexuálních praktikách s dítětem, které podle právních předpisů daného státu nedosáhlo věku pohlavní dospělosti, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně **osm** let a **zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.**

**Pozměňovací návrh 21**

**Návrh směrnice**

**Čl. 3 – odst. 4 – bod i**

*Znění navržené Komisí*

i) dochází ke zneužití uznávaného postavení důvěry, autority nebo vlivu nad dítětem, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let **nebo**

*Pozměňovací návrh*

i) dochází ke zneužití uznávaného postavení důvěry, autority nebo vlivu nad dítětem, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let a **zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi. V případě rodičů, kteří zneužili své děti, je trest přiměřený ochraně dětí před opakováním trestného činu;**

**Pozměňovací návrh 22**

**Návrh směrnice**

**Čl. 3 – odst. 4 – bod ii**

*Znění navržené Komisí*

ii) dochází ke zneužití zvlášť zranitelného postavení dítěte, zejména **pokud se jedná o dítě s mentálním či tělesným postižením** či dítě ve stavu závislosti, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let **nebo**

*Pozměňovací návrh*

ii) dochází ke zneužití zvlášť zranitelného postavení dítěte, zejména v **důsledku jeho mentálního nebo tělesného postižení, chudoby a sociálního vyloučení** či dítě ve stavu závislosti, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let a **zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu**

*s dětmi;*

### **Pozměňovací návrh 23**

#### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 3 – odst. 4 – bod iii**

###### *Znění navržené Komisí*

iii) je k nim použito nátlaku, násilí nebo pohrůžek, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let.

###### *Pozměňovací návrh*

iii) je k nim použito nátlaku, násilí nebo pohrůžek, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let a ***zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.***

### **Pozměňovací návrh 24**

#### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 3 – odst. 5**

###### *Znění navržené Komisí*

5. Donucování dítěte k sexuálním praktikám se třetími osobami se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let.

###### *Pozměňovací návrh*

5. Donucování dítěte k sexuálním praktikám se třetími osobami se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let a ***zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.***

### **Pozměňovací návrh 25**

#### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 4 – odst. 2**

###### *Znění navržené Komisí*

2. Zapříčinění účasti dítěte na pornografických představeních se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.

###### *Pozměňovací návrh*

2. Zapříčinění účasti dítěte na pornografických představeních se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta a ***zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli***

*formu kontaktu s dětmi.*

### **Pozměňovací návrh 26**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 4 – odst. 3**

*Znění navržené Komisí*

3. Profitování z dítěte nebo jiné vykořisťování dítěte účastnícího se pornografických představeních se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.

*Pozměňovací návrh*

3. Profitování z dítěte nebo jiné vykořisťování dítěte účastnícího se pornografických představeních se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta a ***zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.***

### **Pozměňovací návrh 27**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 4 – odst. 4**

*Znění navržené Komisí*

4. Vědomá účast na pornografických představeních, v nichž účinkují děti, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta.

*Pozměňovací návrh*

4. Vědomá účast na pornografických představeních, v nichž účinkují děti, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně dvě léta a ***zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.***

### **Pozměňovací návrh 28**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 4 – odst. 5**

*Znění navržené Komisí*

5. Najímání dítěte k účasti na pornografických představeních se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let a ***zákazem***

*Pozměňovací návrh*

5. Najímání dítěte k účasti na pornografických představeních se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let a ***zákazem***

sazby nejméně pět let.

***vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.***

### **Pozměňovací návrh 29**

**Návrh směrnice**

**Čl. 4 – odst. 6**

*Znění navržené Komisí*

6. Zapříčinění účasti dítěte na dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let.

*Pozměňovací návrh*

6. Zapříčinění účasti dítěte na dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let **a zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.**

### **Pozměňovací návrh 30**

**Návrh směrnice**

**Čl. 4. – odst. 6 – pododstavec 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Za zvláštních okolností maximální trest ve výši nejméně 8 let, a to zejména pokud je dítě vystaveno nebezpečí, je použito extrémní násilí, které dítěti způsobí vážnou újmu, nebo pokud jde o skutky soustavnější nebo organizované povahy.***

### **Pozměňovací návrh 31**

**Návrh směrnice**

**Čl. 4 – odst. 7**

*Znění navržené Komisí*

7. Profitování z dítěte nebo jiné vykořisťování dítěte účastnícího se dětské prostituce se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět

*Pozměňovací návrh*

7. Profitování z dítěte nebo jiné vykořisťování dítěte účastnícího se dětské prostituce se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně pět let **a zákazem vykonávat povolání zahrnující**

let.

*jakoukoli formu kontaktu s dětmi.*

### **Pozměňovací návrh 32**

#### **Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 8**

##### *Znění navržené Komisí*

8. Účast na sexuálních praktikách s dítětem v případech, kdy se jedná o dětskou prostituci, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně **pět** let.

##### *Pozměňovací návrh*

8. Účast na sexuálních praktikách s dítětem v případech, kdy se jedná o dětskou prostituci, se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně **osm** let a **zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.**

### **Pozměňovací návrh 33**

#### **Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 9**

##### *Znění navržené Komisí*

9. Donucování dítěte k účasti na pornografických představeních se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let.

##### *Pozměňovací návrh*

9. Donucování dítěte k účasti na pornografických představeních se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let a **zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.**

### **Pozměňovací návrh 34**

#### **Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 10**

##### *Znění navržené Komisí*

10. Najímání dítěte k dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let.

##### *Pozměňovací návrh*

10. Najímání dítěte k dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně osm let a **zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli**

*formu kontaktu s dětmi.*

### **Pozměňovací návrh 35**

#### **Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 11**

*Znění navržené Komisí*

11. Donucování dítěte k dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let.

*Pozměňovací návrh*

11. Donucování dítěte k dětské prostituci se trestá odnětím svobody s horní hranicí trestní sazby nejméně deset let a **zákazem vykonávat povolání zahrnující jakoukoli formu kontaktu s dětmi.**

### **Pozměňovací návrh 36**

#### **Návrh směrnice Čl. 5 – nadpis**

*Znění navržené Komisí*

Trestné činy **dětské pornografie**

*Pozměňovací návrh*

Trestné činy **užívání materiálů týkajících se zneužívání dětí**

#### *Odůvodnění*

*Užití slov „dětská pornografie“ je velmi problematické. Obvyklá definice slova „pornografie“ totiž odkazuje na činy dospělých, s nimiž zúčastněné strany souhlasí. Užití výrazu „materiály týkající se zneužívání dětí“ je jasnými sdělením: prohlížení těchto materiálů je důkazem spáchání trestného činu.*

### **Pozměňovací návrh 37**

#### **Návrh směrnice Čl. 7 – odst. 3 – písm. b**

*Znění navržené Komisí*

b) organizace cest za účelem spáchání trestných činů uvedených v člancích 3 až 6.

*Pozměňovací návrh*

b) organizace cest **a/nebo jiné přípravy** za účelem spáchání trestných činů uvedených v člancích 3 až 6.

## Odůvodnění

*Pokud jde o organizování sexuální turistiky zaměřené na děti, mezi aktéry, kteří napomáhají pohlavnímu zneužívání a vykořisťování dětí, patří nejen ti, kteří cestu organizují, např. organizátoři zájezdů a cestovní kanceláře, ale také celá řada prostředníků, kteří zajišťují jiné služby, jako např. hotely, hostely, průvodce, překladatelské služby atd.*

### Pozměňovací návrh 38

#### Návrh směrnice

#### Čl. 9 – odst. 1 – písm. b

##### *Znění navržené Komisí*

b) trestný čin byl spáchán na dítěti ve zvlášť zranitelné situaci, zejména na dítěti s mentálním či tělesným postižením či dítěti ve stavu závislosti;

##### *Pozměňovací návrh*

b) trestný čin byl spáchán na dítěti ve zvlášť zranitelné situaci, zejména na dítěti s mentálním či tělesným postižením, **dítěti žijícím v chudobě a v sociálním vyloučení** či dítěti ve stavu závislosti;

### Pozměňovací návrh 39

#### Návrh směrnice

#### Čl. 10 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby opatření uvedené v odstavci 1 bylo zaznamenáno do rejstříku trestů členského státu, v němž byla osoba odsouzena.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby opatření uvedené v odstavci 1 bylo zaznamenáno do rejstříku trestů členského státu, v němž byla osoba odsouzena. **Členské státy přijmou nezbytná legislativní nebo další opatření k zajištění toho, aby byl prověřován trestní rejstřík pokaždé, když si nějaká osoba podá žádost o nové zaměstnání, k jehož výkonu patří pravidelné kontakty s dětmi.**

### Pozměňovací návrh 40



**Návrh směrnice**  
**Čl. 10 – odst. 3 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**3a. Členské státy by měly zajistit, aby státní i soukromé organizace vykonávající činnosti, které zahrnují pravidelné kontakty s dětmi, systematicky prověřovaly trestní rejstřík nových zaměstnanců, a aby v organizacích, včetně škol, které poskytují služby pro děti, byly zavedeny přísné a aktivní politiky na ochranu dětí.**

*Odůvodnění*

*Archivování informací a jejich sdílení musí být doplněno o opatření ze strany organizací vykonávajících činnosti, které zahrnují pravidelné kontakty s dětmi, s cílem zajistit, aby byl trestní rejstřík uchazečů o místa nebo činnosti související s prací s dětmi prověřen předtím, než jim bude nabídnuto místo, a to prostřednictvím kontroly před nástupem do zaměstnání.*

**Pozměňovací návrh 41**

**Návrh směrnice**  
**Článek 13**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Členské státy **umožní, aby** děti, které se staly obětí trestných činů uvedených v článku 4 a čl. 5 odst. 4 až 6, **nebyly trestně stíhány ani trestány** za svou účast v protiprávních činnostech v přímém důsledku toho, že byly oběťmi těchto trestných činů.

Členské státy **trestně nestíhají ani netrestají** děti, které se staly obětí trestných činů uvedených v článku 4 a čl. 5 odst. 4 až 6, za **jejich** účast v protiprávních činnostech v přímém důsledku toho, že byly oběťmi těchto trestných činů.

*Odůvodnění*

*Dítě, které se stalo obětí trestného činu, by nemělo být považováno za schopné dát souhlas k prostituci nebo k účasti na vyobrazení pohlavního zneužívání dítěte. Trestní odpovědnosti by měli podléhat výhradně pachatelé těchto trestných činů, a to bez ohledu na jakýkoli údajný či předpokládaný „souhlas“ oběti.*

**Pozměňovací návrh 42**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 14 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby vyšetřování nebo stíhání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 nebylo závislé na oznámení nebo obvinění učiněném obětí a aby trestní řízení pokračovalo i v případě, že oběť svou výpověď stáhla.

*Pozměňovací návrh*

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby vyšetřování nebo stíhání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 nebylo závislé na oznámení nebo obvinění učiněném obětí a aby trestní řízení pokračovalo i v případě, že oběť svou výpověď stáhla. ***Uplatňování takových opatření probíhá na základě platných právních předpisů členských států.***

**Pozměňovací návrh 43**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 14 – odst. 3**

*Znění navržené Komisí*

3. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby osoby, oddělení nebo služby odpovědné za vyšetřování nebo stíhání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 měly k dispozici účinné vyšetřovací nástroje, které umožní provádění tajných operací alespoň v případech, v nichž se využívají informační a komunikační technologie.

*Pozměňovací návrh*

3. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby osoby, oddělení nebo služby odpovědné za vyšetřování nebo stíhání trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 měly k dispozici účinné vyšetřovací nástroje, které umožní provádění tajných operací alespoň v případech, v nichž se využívají informační a komunikační technologie. ***Tato opatření podléhají předchozímu schválení příslušného soudního orgánu daného členského státu a probíhají pod jeho dozorem.***

**Pozměňovací návrh 44**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 14 – odst. 4**

*Znění navržené Komisí*

4. Členské státy přijmou nezbytná opatření,

*Pozměňovací návrh*

4. Členské státy přijmou nezbytná opatření,

kteřá vyšetřovací oddělení nebo službám umožní pokusit se o identifikaci obětí trestných činů uvedených v člancích 3 až 7, zejména analýzou dětského pornografického materiálu, např. fotografií a audiovizuálních záznamů šířených nebo předávaných prostřednictvím informačních a komunikačních technologií.

kteřá vyšetřovací oddělení nebo službám umožní pokusit se o **okamžitou** identifikaci obětí trestných činů uvedených v člancích 3 až 7 a **poskytnou jim podporu**, zejména analýzou dětského pornografického materiálu, např. fotografií a audiovizuálních záznamů šířených nebo předávaných prostřednictvím informačních a komunikačních technologií.

#### *Odůvodnění*

*Členské státy musí poskytnout nezbytné finanční a lidské zdroje, aby zajistily plnou funkčnost a efektivitu vyšetřovacích oddělení.*

#### **Pozměňovací návrh 45**

##### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 14. – odst. 4 – pododstavec 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***V souvislosti s opatřeními zaměřenými na boj proti terorismu by měla být přijata i monitorovací a preventivní opatření vůči pachatelům trestných činů ve smyslu článků 3 až 7 této směrnice. Komise by měla za tímto účelem prostudovat možnost zřízení evropského systému včasného varování (EWS), který by koordinoval opatření zaměřená proti trestné činnosti v oblasti počítačové techniky, která provádějí orgány členských států, a sloužil k prevenci trestných činů páchaných pedofily a osobami sexuálně obtěžujícími jiné osoby, jak k tomu vyzval Evropský parlament ve svém doporučení ze dne 23. června 2010 o vytvoření evropského systému včasného varování proti pedofilům a osobám sexuálně obtěžujícím jiné osoby<sup>1</sup>, jež bylo přijato absolutní většinou.***

## **Pozměňovací návrh 46**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 14 – odst. 4 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**4a. Členské státy by měly spolupracovat s policejními a soudními orgány, s odvětvím informačních a komunikačních technologií, s poskytovateli internetových služeb, s bankovním sektorem a s nevládními organizacemi.**

**Členské státy by měly navzájem spolupracovat a sdílet příklady postupů, které se osvědčily v boji proti pohlavnímu vykořisťování dětí v členských státech, kde účinně působí orgány specializované na tuto oblast.**

*Odůvodnění*

*Globální přístup, v jehož rámci budou sdíleny osvědčené postupy mezi členskými státy a příslušnými subjekty, má zásadní význam pro boj proti této přeshraniční trestné činnosti.*

## **Pozměňovací návrh 47**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 15 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**1a. Členské státy podněcují organizace vykonávající ve státní a soukromé sféře činnosti, jež zahrnují pravidelné kontakty s dětmi, k provádění pravidelných školení zaměstnanců, aby byly jednotlivé osoby schopny lépe rozpoznat, kdy dochází ke zneužívání dítěte, a věděly, koho o tom mají informovat.**

*Odůvodnění*

*Tam, kde jsou zaměstnanci školeni k tomu, aby dokázali rozpoznat zneužívání, je pravděpodobné, že takové případy budou nahlášeny rychleji.*

## Pozměňovací návrh 48

### Návrh směrnice

#### Čl. 15 – odst. 1 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***1b. Členské státy přijmou opatření s cílem zajistit, aby měly oběti přístup k mechanismům oznamování důvěrných informací a jejich předávání, jež jsou vhodné pro děti, jako jsou např. tísňové telefonní linky a internetové stránky, a aby se na činnosti těchto linek podíleli odborníci vyškolení k řešení případů zneužívání.***

#### *Odůvodnění*

*Zavedení mechanismů oznamování informací a informačních služeb, jež jsou vhodné pro děti, poskytuje dětským obětem vyšší míru samostatnosti a přiměje je k větší otevřenosti a nahlášení případu zneužití.*

## Pozměňovací návrh 49

### Návrh směrnice

#### Čl. 15 – odst. 2

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby povzbudily všechny osoby, které vědí nebo se v dobré víře domnívají, že došlo k trestným činům uvedeným v člancích 3 až 7, ke sdělení těchto skutečností příslušným útvarům.

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby povzbudily všechny osoby, které vědí nebo se v dobré víře domnívají, že došlo k trestným činům uvedeným v člancích 3 až 7, ke sdělení těchto skutečností příslušným útvarům. ***Na všechny osoby podávající zprávu o těchto trestných činech se vztahuje ochrana osobních údajů a zajištění anonymity.***

#### *Odůvodnění*

*Je nezbytné vštípit osobám informujícím o trestných činech důvěru, že jejich anonymita bude za všech okolností zajištěna, s cílem povzbuzovat svědky, aby podávali zprávy o případech*

*pohlavního zneužívání dětí.*

### **Pozměňovací návrh 50**

**Návrh směrnice**

**Čl. 15 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2a. Členské státy přijmou nezbytná opatření ke zřízení anonymní služby k podávání zpráv pro uživatele internetu, kteří náhodou objeví na internetu materiály týkající se pohlavního zneužívání dětí.**

### **Pozměňovací návrh 51**

**Návrh směrnice**

**Čl. 15 – odst. 2 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2b. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zavést informační služby, např. speciální tísňové telefonní linky a internetové stránky, které dětem poskytnou rady a pomoc.**

### **Pozměňovací návrh 52**

**Návrh směrnice**

**Čl. 16 – odst. 3**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**3. Členský stát může rozhodnout, že nebude uplatňovat pravidla o příslušnosti podle odst. 1 písm. c) a d) nebo že je bude uplatňovat pouze ve zvláštních případech nebo za zvláštních okolností, pokud byl trestný čin spáchán mimo jeho území.**

**vypouští se**

## Pozměňovací návrh 53

### Návrh směrnice

#### Čl. 17 – odst. 1 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***1a. Členské státy přijmou nezbytná opatření k ochraně soukromí dětí, které se staly obětí trestných činů, jejich identity a jejich podoby s cílem zabránit veřejnému rozšiřování těchto informací.***

## Pozměňovací návrh 54

### Návrh směrnice

#### Čl. 17 – odst. 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***2a) Členské státy zavedou opatření pro preventivní ochranu dětí. K těmto opatřením patří:***

- a) široké veřejnosti se poskytnou informace a podpora s cílem napomáhat ochraně dětí, a to i formou osvětových a vzdělávacích kampaní, aby jednotlivé osoby dokázaly lépe rozpoznat, zda je dítě pohlavně zneužíváno, a aby věděly komu to mají oznámit na internetu i mimo něj;***
- b) programy zaměřené na zvyšování informovanosti pro školy a mimoškolní činnosti, díky nimž se děti naučí rozpoznat vysoce nebezpečné situace a vyvarovat se jich;***
- c) opatření na zajištění toho, aby internetové sociální sítě obsahovaly aplikaci sloužící jako „nouzové tlačítko“, které by dětem umožnilo upozornit příslušné orgány na nevhodné sexuální chování, protože počet případů získávání důvěry dětí k sexuálním účelům (grooming) prostřednictvím diskusních fór (chatů) a sociálních sítí na internetu***

*narůstá. Je třeba zavést jasné a konzistentní následné postupy, podle nichž bude jasné stanoveno, kdo obdrží zprávu, jak bude zpracována a jaká pomoc a podpora bude dítěti poskytnuta;*  
*iv) důkladné prověření trestního rejstříku u všech typů zaměstnání, jejichž náplní je práce s dětmi a osobami mladšími 18 let, ať už jde o dobrovolníky či placené zaměstnance;*  
*v) opatření na posouzení možnosti zavést systém „výstrahy“, který by umožňoval předávání informací/údajů o nejnebezpečnějších pachatelích sexuální trestné činnosti na dětech mezi členskými státy, pokud pachatel cestuje v zemích EU, přičemž tyto informace/údaje podléhají všem současným právním předpisům o ochraně údajů na úrovni EU i jednotlivých členských států.*

#### **Pozměňovací návrh 55**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 18 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*2a. Členské státy jsou podněcovány k tomu, aby použily majetek zabavený pachatelům trestné činnosti k financování dodatečných terapeutických a integračních služeb pro oběti dětské pornografie.*

#### **Pozměňovací návrh 56**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 18 – odst. 4 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*4a. Členské státy využijí stávajících struktur, například rámec Europolu pro analytickou práci, k předcházení činnosti*



*zločineckých sítí zapojených do výroby, prodeje nebo distribuce dětské pornografie a k boji proti této činnosti, zavedou nezbytné právní předpisy a další opatření na podporu a pomoc při vytváření informačních služeb, jako jsou telefonní nebo internetové linky pomoci, jejichž cílem je poskytovat volajícím radu při zachování důvěrnosti a s náležitým ohledem na jejich anonymitu.*

#### *Odůvodnění*

*Informační služby, jako jsou telefonní linky pomoci, mohou být významným nástrojem v boji proti pohlavnímu zneužívání dětí. Tuto skutečnost uznává i článek 13 Úmluvy Rady Evropy o ochraně dětí před pohlavním zneužíváním.*

#### **Pozměňovací návrh 57**

##### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 18 – odst. 4 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*4b. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby se rodina pachatele nedostala do izolace a nebyla stigmatizována.*

#### **Pozměňovací návrh 58**

##### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 19 – odst. 3 – návětí**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

3. Aniž jsou dotčena práva obhajoby, členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při **vyšetřování trestných činů** uvedených v člancích 3 až 7:

3. Aniž jsou dotčena práva obhajoby, členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při **trestních řízeních** uvedených v člancích 3 až 7:

## *Odůvodnění*

*Uvedené znění vychází z čl. 14 odst. 3 návrhu směrnice o předcházení obchodování s lidmi, boji proti němu a o ochraně obětí, kterou předložila Komise.*

### **Pozměňovací návrh 59**

#### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 19 – odst. 3 – písm. b**

##### *Znění navržené Komisí*

b) výsledky dětských obětí v **případě potřeby** proběhly v prostorách k tomuto účelu určených nebo upravených;

##### *Pozměňovací návrh*

b) výsledky dětských obětí proběhly v prostorách k tomuto účelu určených nebo upravených, **kde se dítě cítí bezpečně**;

### **Pozměňovací návrh 60**

#### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 19 – odst. 3 – písm. f**

##### *Znění navržené Komisí*

f) dětská oběť **mohla být** doprovázena svým právním zástupcem, nebo případně dospělou osobou podle svého výběru, pokud nebylo v souvislosti s touto osobou přijato odůvodněné rozhodnutí v opačném smyslu.

##### *Pozměňovací návrh*

f) dětská oběť **byla** doprovázena svým **určeným opatrovníkem**, právním zástupcem, nebo případně dospělou osobou podle svého výběru, pokud nebylo v souvislosti s touto osobou přijato odůvodněné rozhodnutí v opačném smyslu.

## *Odůvodnění*

*Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je posílit úroveň ochrany dítěte.*

### **Pozměňovací návrh 61**

#### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 19 – odst. 5 – větě**

##### *Znění navržené Komisí*

5. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při trestním řízení souvisejícím s jakýmkoli trestným činem

##### *Pozměňovací návrh*

5. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby při trestním řízení souvisejícím s jakýmkoli trestným činem

uvedeným v člancích 3 až 7 **mohlo být** nařízeno, že:

uvedeným v člancích 3 až 7 **bylo** nařízeno, že:

## Pozměňovací návrh 62

### Návrh směrnice

#### Čl. 20 – odst. 2 – pododstavec 1

##### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily dostupnost účinných **intervenčních** programů nebo opatření s cílem předejít riziku opakování trestných činů sexuální povahy namířených proti dětem či toto riziko minimalizovat. Tyto programy nebo opatření jsou dostupné po celou dobu trestního řízení, ve věznici i mimo ni, v souladu s podmínkami stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily dostupnost účinných **akreditovaných léčebných** programů **pro pachatele sexuálních trestných činů** nebo **zavedení** opatření s cílem předejít riziku opakování trestných činů sexuální povahy namířených proti dětem či toto riziko minimalizovat. Tyto **akreditované léčebné** programy **pro pachatele sexuálních trestných činů** nebo opatření jsou dostupné po celou dobu trestního řízení, ve věznici i mimo ni, v souladu s podmínkami stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech. **Členské státy mohou nabízet konzultační a poradní programy na pomoc nejbližší rodině pachatele či pachatelky trestného činu.**

### *Odůvodnění*

*I ženy jsou pachatelkami nebo spolupachatelkami trestných činů v oblasti dětské pornografie a rozšiřování takového materiálu na internetu.*

## Pozměňovací návrh 63

### Návrh směrnice

#### Čl. 20 – odst. 2 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Tyto intervenční programy nebo opatření se upraví tak, aby odpovídaly zvláštním vývojovým potřebám dětí, které se dopustily sexuálně motivovaného trestného

##### *Pozměňovací návrh*

Tyto intervenční programy nebo opatření se upraví tak, aby odpovídaly zvláštním vývojovým potřebám dětí, které se dopustily sexuálně motivovaného trestného

činu, včetně dětí, které ještě nedosáhly věku trestní odpovědnosti.

činu *vůči jiným dětem*, včetně dětí, které ještě nedosáhly věku trestní odpovědnosti. **Členské státy zajistí, aby těmto dětem bylo nabídnuto vhodné řešení, které zahrnuje posouzení jejich individuálních potřeb a odpovídající léčení s cílem napravit jejich delikventní chování.**

## Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 5 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**5a. Vzhledem k tomu, že neúčinnější prevencí je znemožnit pachateli trestnou činnost, zváží členské státy možnost zavést celoevropské telefonní číslo dostupné všem, kdo uvažují o spáchání pohlavního zneužívání dětí. Musí být zajištěna anonymita těchto osob.**

### *Odůvodnění*

*V rámci preventivních opatření by měli mít současní a možní pachatelé přístup k lince pomoci, která jim nabídne pomoc a konzultace. Osoby znepokojené svým způsobem myšlení nebo chováním, pokud jde o děti, by měly mít možnost zavolat anonymně na důvěrnou linku pomoci. Podobná linka pomoci byla úspěšně zavedena ve Spojeném království.*

## Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Článek 21

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Zablokování přístupu k** internetovým stránkám obsahujícím dětskou pornografii

**Opatření proti** internetovým stránkám obsahujícím **nebo šířícím** dětskou pornografii

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k tomu, aby dosáhly zablokování přístupu uživatelů internetu na svém území k internetovým stránkám obsahujícím nebo šířícím dětskou pornografii.

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby byly odstraněny internetové stránky obsahující nebo šířící dětskou pornografii, které jsou spravovány na jejich území, a budou

*Zablokování přístupu je podmíněno přiměřenými zárukami, zejména zajištěním toho, aby se zablokování omezilo pouze na to, co je nezbytné, aby byli uživatelé informováni o důvodech zablokování a aby poskytovatelé obsahu byli pokud možno informováni o možnosti toto zablokování přístupu napadnout.*

*2. Aniž by byl dotčen první odstavec, přijmou členské státy opatření nezbytná k zajištění toho, aby byly odstraněny internetové stránky obsahující nebo šířící dětskou pornografií.*

## **Pozměňovací návrh 66**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 21 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*usilovat o odstranění i těch stránek, které jsou spravovány mimo jejich území.*

*1a. Členské státy přijmou vhodná opatření k vynucení práva, aby mohly dalším členským státům neprodleně oznámit existenci materiálů týkajících se pohlavního zneužívání dětí a dosáhnout jejich odstranění.*

*2. Není-li odstranění internetových stránek obsahujících nebo šířících dětskou pornografií možné, je zablokování přístupu podmíněno přiměřenými zárukami, zejména zajištěním toho, aby se zablokování omezilo pouze na to, co je nezbytné, aby byli uživatelé informováni o důvodech zablokování a aby poskytovatelé obsahu byli pokud možno informováni o možnosti toto zablokování přístupu napadnout.*

*Pozměňovací návrh*

*2a. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem posílit odpovědnost poskytovatelů přístupu k internetu a majitelů domén tak, aby zabraňovali přístupu na internetové stránky obsahující dětskou pornografií, o nichž se dozvědí.*

## **Pozměňovací návrh 67**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 21 – odst. 2 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2b. Členské státy aktivně usilují o řešení problematiky softwaru peer-to-peer a obnovení diskusních skupin Usenet.**

## **Pozměňovací návrh 68**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 21 – odst. 2 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2c. Určení internetových stránek se závadným obsahem podle této směrnice a vhodné postupy k rušení a blokování těchto stránek musí plně zohledňovat základní práva uživatelů internetu a musí vycházet z transparentních postupů a být pod soudní kontrolou a soudním dozorem.**

## **Pozměňovací návrh 69**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 21 – odst. 2 d (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2d. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o krocích, které učinily členské státy s cílem odstranit materiály týkající se pohlavního zneužívání dětí z internetových služeb.**

## POSTUP

<b>Název</b>	Boj proti pohlavnímu zneužívání a vykořisťování dětí a proti dětské pornografii (zrušení rámcového rozhodnutí 2004/68/SVV)	
<b>Referenční údaje</b>	KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD)	
<b>Příslušný výbor</b>	LIBE	
<b>Výbor, který zaujal stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	FEMM 21.4.2010	
<b>Navrhovatel</b> Datum jmenování	Marina Yannakoudakis 4.5.2010	
<b>Projednání ve výboru</b>	28.10.2010	20.1.2011
<b>Datum přijetí</b>	20.1.2011	
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 24	-: 3
	0: 2	
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Ilda Figueiredo, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Philippe Juvin, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonyia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská	
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Anne Delvaux, Cornelia Ernst, Sylvie Guillaume, Kartika Tamara Liotard, Mariya Nedelcheva, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou, Rovana Plumb	
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Carmen Romero López	

## POSTUP

<b>Název</b>	Boj proti pohlavnímu zneužívání a vykořisťování dětí a proti dětské pornografii (zrušení rámcového rozhodnutí 2004/68/SVV)			
<b>Referenční údaje</b>	KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD)			
<b>Datum predložení EP</b>	24.3.2010			
<b>Příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	LIBE 21.4.2010			
<b>Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	CULT 21.4.2010	FEMM 21.4.2010		
<b>Zpravodaj(ové)</b> Datum jmenování	Roberta Angelilli 26.1.2010			
<b>Projednání ve výboru</b>	27.4.2010	15.11.2010	10.1.2011	25.5.2011
	12.7.2011			
<b>Datum přijetí</b>	12.7.2011			
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: –: 0:	50 0 3		
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Vilija Blinkevičiūtė, Mario Borghezio, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Philip Claeys, Carlos Coelho, Rosario Crocetta, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu, Nuno Melo, Jan Mulder, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Renate Weber, Tatjana Ždanoka			
<b>Náhradník(ci) přítomný(í) při konečném hlasování</b>	Edit Bauer, Anna Maria Corazza Bildt, Ioan Enciu, Monika Hohlmeier, Jean Lambert, Antonio Masip Hidalgo, Mariya Nedelcheva, Hubert Pirker, Michèle Striffler, Kyriacos Triantaphyllides, Cecilia Wikström			
<b>Datum předložení</b>	2.8.2011			